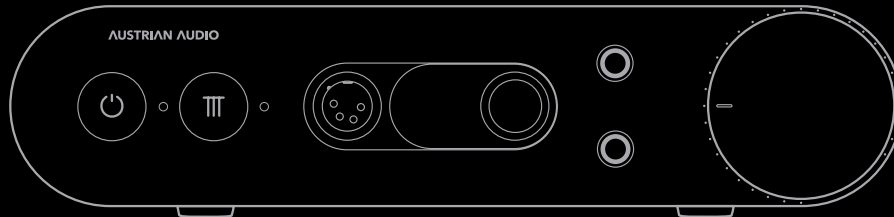




AUSTRIAN AUDIO

Full Score one

Safety Instructions and Quick Start Guide



- EN** Thank you for buying this product and putting your trust in Austrian Audio.
- DE** Danke, dass Sie dieses Produkt gekauft und Austrian Audio Ihr Vertrauen geschenkt haben.
- FR** Merci d'avoir acheté ce produit et de faire confiance à Austrian Audio.
- ES** Gracias por comprar este producto y confiar en Austrian Audio.
- IT** Grazie per aver acquistato questo prodotto e per la fiducia accordata ad Austrian Audio.
- PT** Obrigado por ter comprado este produto e por confiar na Austrian Audio.
- NL** Bedankt voor het kopen van dit product en voor uw vertrouwen in Austrian Audio.
- DA** Tak fordi du valgte et produkt fra Austrian Audio.
- SV** Tack för att du köper den här produkten och ger oss på Austrian Audio ditt förtroende.
- FI** Kiitos, että olet ostanut tämän tuotteen ja osoittanut luottamuksesi Austrian Audiota kohtaan.
- SK** Ďakujeme vám za zakúpenie tohto produktu a za dôveru v spoločnosť Austrian Audio.
- CS** Děkujeme za zakoupení tohoto produktu a za vaši důvěru společnosti Austrian Audio.
- SL** Hvala za nakup tega izdelka in vaše zaupanje v Austrian Audio.
- HU** Köszönjük, hogy ezt a terméket vásárolta meg és Austrian Audio terméket választott.
- HR** Zahvaljujemo vam što ste kupili ovaj proizvod i ukazali povjerenje tvrtki Austrian Audio.
- PL** Dziękujemy za zakup tego produktu i zaufanie okazane firmie Austrian Audio.
- RO** Vă mulțumim pentru achiziția acestui produs și pentru încrederea acordată companiei Austrian Audio.
- BG** Благодарим Ви, че купихте този продукт и се доверихте на Austrian Audio.

LV Paldies, ka iegādājāties šo produktu un uzticaties Austrian Audio kvalitātei!

LT Dėkojame, kad įsigijote šį įrenginį ir kad pasitikite Austrian Audio.

ET Täname, et ostsite selle Austrian Audio toote.

EL Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν και για την εμπιστοσύνη σας στην Austrian Audio.

NO Takk for at du kjøper dette produktet og setter din lit til Austrian Audio.

IS Þakka þér fyrir að kaupa þessa vöru og leggja traust þitt á Austrian Audio.

BS Zahvaljujemo se na kupovini ovog proizvoda i ukazivanju povjerenje kompaniji Austrian Audio.

SR Hvala vam što ste kupili ovaj proizvod i ukazali poverenje kompaniji Austrian Audio.

RU Спасибо за покупку изделия и доверие к Austrian Audio.

UK Дякуємо за придбання виробу й довіру до Austrian Audio.

MK Ви благодариме што го купивте овој производ и што имате доверба во Austrian Audio.

SQ Faleminderit që bletë këtë produkt dhe që treguat besim tek Austrian Audio.

TR Bu ürünü satın aldığınızın ve Austrian Audio'ya güvendiğiniz için teşekkür ederiz.

ZH 感谢您购买此产品，感谢您信任 Austrian Audio。

TH ขอขอบคุณลูกค้าที่ไว้วางใจเลือกซื้อสินค้าของ Austrian Audio

JA 本製品をご購入頂き、そして Austrian Audio に信頼をお寄せ頂き有難うございます。

KO 이 제품을 구입하고 Austrian Audio를 신뢰해 주셔서 감사합니다.

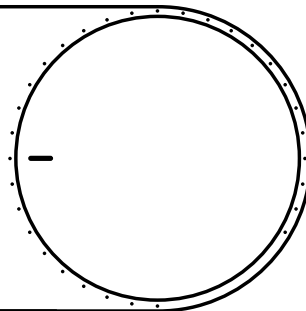
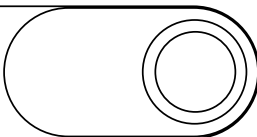
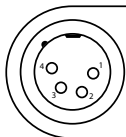
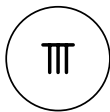
نشكركم على شراء هذا المنتج وثقتكم في Austrian Audio.

AR

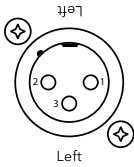
תודה על רכישת מוצר זה ועל האמון בחברת Austrian Audio.

HE

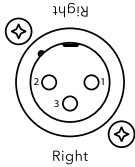
AUSTRIAN AUDIO Full Score one





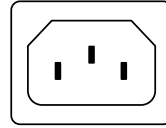
TTT - TRUE TRANSIENT TECHNOLOGY



Made in Austria



		
CAUTION	AVIS	ACHTUNG
High voltage shock Do not open!	High voltage electronic No pass cover!	Spannung gefahr Nicht öffnen!






EN



Download the extended manual from austrian.audio/fullscoreone

- Please do not operate this product for any other than its intended use. Austrian Audio shall not be liable for any damage caused by using the product for anything other than its intended application(s).
- Do not use if the product is defective or if any part (including the power cable) is damaged. If you notice any product damage, please unplug the product immediately and have it checked by a professional service technician.
- Always keep and operate the product in a dry and safe place on an even surface.
- Do not expose the product to excessive heat (e.g., in a parked car).
- Do not cover the amplifier in any way.
- If the product has been exposed to cold temperatures, please allow time for the product to reach an adequate temperature before use (permissible storage-temperature range: -25 °C to 60 °C).
- It's not recommended to operate the amplifier outside the specified operating-temperature range: 0°C to 55°C.
- Do not use this product in a wet or in humid environment (below 80% relative humidity, a non-condensing environment).
- Do not drop.
- This equipment is not suitable for use in locations where children are likely to be present.
- Please only clean the product using a soft, dry cloth.
- Never open or disassemble the product due to risk of electric shock; there are no user-serviceable parts inside.
- The headphone-cable length must not exceed 3 m; input cables must not exceed 10 m.
- Always switch the power off and unplug all cables before moving the amplifier.
- Do not remove stickers (if present).

- Please refrain from using more than one headphone adapter on the headphone plugs. Long adapter „towers“ can exert unnecessary force onto the socket and may result in damage.
- Please only connect the product to a correctly grounded power socket.
- Please only use the included power cord.
- Unplug the power cord to completely disconnect the device from mains power. The socket outlet shall be easily accessible.
-  For indoor use only (Pollution Degree 2).
-  This product contains magnets. For pacemaker wearers we recommend to keep a distance of 10 cm (4 in.) from the device.
-  High sound pressure. To avoid the risk of hearing damage do not listen at high volume levels for long periods.
- Additionally, we recommend to always turn down the volume control to its lowest position before power on, switching to new headphones or a new sound source.

Technical data

Power rating	100-120 V~/ 220-240 V~, 50 Hz/60 Hz, max. 25 W
Dimensions	265 mm x 220 mm x 65 mm
Weight	2,8 kg (6 lb, 2.7 oz)



Declaration of Conformity at <https://austrian.audio>






When the product reaches the end of its life, separate the housing, electronics and cables and dispose of all components in accordance with local waste disposal regulations!



Die ausführliche Bedienungsanleitung finden Sie zum Download auf austrian.audio/fullscoreone

- Bitte benutzen Sie dieses Produkt nur für die vorgesehenen Einsatzzwecke. Für Schäden infolge unsachgemäßer Handhabung oder missbräuchlicher Verwendung kann Austrian Audio keine Haftung übernehmen.
- Sollte ein Defekt auftreten oder ein Teil beschädigt sein (inklusive des Netzkabels), benutzen Sie das Produkt bitte nicht mehr. Wenn Sie eine Beschädigung am Produkt bemerken, trennen Sie das Produkt bitte unverzüglich vom Strom und lassen Sie es von professionellem Service-Personal überprüfen.
- Verwahren und betreiben Sie das Produkt immer an einem trockenen und sicheren Ort und auf ebenem Untergrund.
- Setzen Sie es keiner übermäßigen Hitze aus (lassen Sie es beispielsweise nicht in Ihrem in der Sonne geparkten Auto).
- Decken Sie den Verstärker nicht ab.
- Wenn Sie das Produkt aus einer kalten in warme Umgebung bringen, geben Sie ihm bitte Zeit, um vor dem Gebrauch eine angemessene Temperatur zu erreichen (zulässiger Lagertemperaturbereich: -25 °C bis 60°C).
- Betreiben Sie das Gerät nicht außerhalb der vorgesehenen Betriebstemperatur von 0 °C bis 55 °C.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in feuchter oder nasser Umgebung (unter 80% Luftfeuchtigkeit, bei nicht kondensierender Umgebungsluft).
- Bitte nicht fallen lassen.
- Dieses Produkt ist nicht geeignet für Orte, an denen sich Kinder aufhalten.
- Zum Reinigen, verwenden Sie bitte ein weiches, trockenes Tuch.
- Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, öffnen und zerlegen Sie das Produkt nicht. Es befinden sich im Inneren keine von der Benutzerin oder vom Benutzer zu wartenden Teile.
- Die Länge der verwendeten Kopfhörerkabel darf 3m nicht überschreiten, Netzkabel dürfen nicht länger als 10m lang sein.
- Schalten Sie das Gerät aus und stecken Sie alle Kabel ab bevor Sie das Gerät an einen anderen Ort bringen.
- Entfernen Sie etwaige Aufkleber nicht vom Produkt.

- Verwenden Sie nicht mehr als einen Kopfhöreradapter an den Steckern des Kopfhörerkabels. Lange „Adaptertürme“ können eine starke Belastung auf die Buchse ausüben und Schäden daran verursachen.
- Schließen Sie das Gerät ausschließlich an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an.
- Verwenden Sie ausschließlich das beigelegte Netzkabel.
- Stecken Sie das Netzkabel ab, um das Gerät vollständig vom Stromnetz zu trennen. Die Steckdose muss gut zugänglich sein.
-  Nur für den Einsatz in Innenräumen (Verschmutzungsgrad 2).
-  Dieses Produkt enthält Magnete. Für Trägerinnen und Träger von Herzschrittmachern empfehlen wir, einen Abstand von 10cm zum Gerät einzuhalten.
-  Hoher Lautstärkepegel. Das lang andauernde Hören bei voller Lautstärke kann das Gehör schädigen.
- Außerdem empfehlen wir, den Lautstärkeregler vor dem Einschalten an die niedrigste Position zu drehen, genauso, wenn Sie die Kopfhörer wechseln oder eine neue Audioquelle anschließen.

Technische Daten

Nennleistung 100-120 V~/ 220-240 V~, 50 Hz/60 Hz, max. 25 W
 Abmessungen 265 mm x 220 mm x 65 mm
 Gewicht 2,8 kg



Konformitätserklärung auf <https://austrian.audio>






Am Ende der Lebensdauer des Produkts, trennen Sie Gehäuse, Elektronik und Kabel und entsorgen Sie alle Komponenten gemäß den örtlichen Abfallentsorgungsbestimmungen.

FR



Téléchargez le manuel complet d'austrian.audio/fullscoreone

- Veuillez ne pas utiliser ce produit autrement que pour l'usage auquel il est destiné. Austrian Audio ne sera pas responsable de tout dommage causé par l'utilisation du produit à des fins autres que ses applications prévues.
- N'utilisez pas le produit s'il est défectueux ou si une pièce (y compris le câble d'alimentation) est endommagée. Si vous remarquez des dommages au produit, veuillez le débrancher immédiatement et le faire vérifier par un technicien de maintenance professionnel.
- Conservez et utilisez toujours le produit dans un endroit sec et sûr sur une surface plane.
- N'exposez pas le produit à une chaleur excessive (par exemple, dans une voiture stationnée).
- Ne couvrez en aucun cas l'amplificateur.
- Si le produit a été exposé au froid, veuillez lui laisser le temps d'atteindre une température adéquate avant de l'utiliser (plage de température de stockage admissible : de -25°C à 60°C).
- Il n'est pas recommandé de faire fonctionner l'amplificateur en dehors de la plage de températures de fonctionnement spécifiée : de 0°C à 55°C).
- N'utilisez pas ce produit dans un environnement mouillé ou humide (humidité relative inférieure à 80%, environnement sans condensation).
- Ne laissez pas tomber le produit.
- L'appareil ne convient pas à une utilisation dans des endroits où des enfants sont susceptibles d'être présents.
- Veuillez nettoyer le produit uniquement avec un chiffon doux et sec.
- N'ouvrez ou ne démontez jamais le produit en raison du risque de choc électrique; il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur.
- La longueur du câble du casque ne doit pas dépasser 3 m; les câbles d'entrée ne doivent pas dépasser 10 m.
- Coupez toujours l'alimentation et débranchez tous les câbles avant de déplacer l'amplificateur.
- Ne retirez pas les autocollants (le cas échéant).

- Veuillez vous abstenir d'utiliser plus d'un adaptateur pour casque sur les fiches de casque. L'empilement d'adaptateurs peut exercer une force inutile sur la prise et entraîner des dommages.
- Veuillez connecter le produit uniquement à une prise de courant correctement mise à la terre.
- Veuillez utiliser uniquement le cordon d'alimentation fourni.
- Débranchez le cordon d'alimentation pour déconnecter complètement le produit de l'alimentation réseau. La prise de courant doit être facile d'accès.
-  Pour usage intérieur uniquement (degré de pollution 2).
-  Ce produit contient des aimants. Nous recommandons aux personnes qui portent un stimulateur cardiaque de garder une distance de 10 cm avec l'appareil.
-  Pression sonore élevée. Pour éviter tout risque de dommages auditifs, n'écoutez pas des niveaux de volume élevés pendant de longues périodes.
- De plus, nous vous recommandons de toujours baisser le contrôle du volume à sa position la plus basse avant de mettre l'appareil sous tension, de passer à de nouveaux écouteurs ou à une nouvelle source sonore.

Données techniques

Puissance nominale	100-120 V~/ 220-240 V~, 50 Hz/60 Hz, max. 25 W
Dimensions	265 mm x 220 mm x 65 mm
Poids	2,8 kg (6 lb, 2.7 oz)



Déclaration de conformité sur <https://austrian.audio>






Lorsque le produit atteint la fin de sa durée de vie, séparez le boîtier, les éléments électroniques et les câbles et éliminez tous les composants conformément aux réglementations locales en matière d'élimination des déchets !

ES



Descargue el manual detallado en austrian.audio/fullscoreone

- No utilice el producto para un uso distinto al uso previsto. Austrian Audio no será responsable de ningún daño causado por el uso del producto para cualquier otro fin que no sea su(s) aplicación(es) prevista(s).
- No utilice el producto si está defectuoso o si alguna pieza (incluido el cable de alimentación) está dañada. Si nota algún daño en el producto, desconéctelo inmediatamente y haga que lo revise un técnico profesional.
- Mantenga y opere siempre el producto en un lugar seco y seguro sobre una superficie plana.
- No exponga el producto a un calor excesivo (por ejemplo, en un automóvil estacionado).
- No cubra el amplificador de ninguna manera.
- Si el producto ha estado expuesto a temperaturas frías, deje tiempo para que el producto alcance una temperatura adecuada antes de utilizarlo (rango de temperatura de almacenamiento permisible: -25 °C a 60 °C).
- No se recomienda operar el amplificador fuera del rango de temperatura de funcionamiento especificado: 0 °C a 55 °C.
- No utilice este producto en un ambiente húmedo o mojado (por debajo del 80% de humedad relativa, un ambiente sin condensación).
- Evite que el producto se caiga.
- Este equipo no es adecuado para usarse en estancias donde sea probable que haya niños.
- Limpie el producto únicamente con un paño suave y seco.
- No abra ni desmonte el producto bajo ninguna circunstancia debido al riesgo de descarga eléctrica. No contiene piezas que el usuario pueda reparar.
- La longitud del cable de los auriculares no debe exceder los 3 m. Los cables de entrada no deben superar los 10 m.
- Apague siempre la alimentación y desconecte todos los cables antes de mover el amplificador.
- No retire las etiquetas (si las hubiera).

- Absténgase de utilizar más de un adaptador para auriculares en las tomas de los auriculares. Las „torres“ largas del adaptador pueden ejercer una fuerza innecesaria sobre la base y provocar daños.
- Conecte el producto únicamente a una toma de corriente correctamente conectada a tierra.
- Utilice únicamente el cable de alimentación incluido.
- Desenchufe el cable de alimentación para desconectar por completo el dispositivo de la alimentación eléctrica. La toma de corriente (enchufe de pared) debe estar fácilmente accesible.
-  De uso exclusivo en interiores (nivel de contaminación 2).
-  Este producto contiene imanes. Se recomienda que las personas que usen marcapasos mantengan una distancia de 10 cm (4 pulg.) con el dispositivo.
-  Alta presión sonora. Para prevenir daños auditivos, evite la exposición prolongada a volúmenes altos.
- Además, recomendamos mantener el controlador de volumen en su posición más baja antes de encender los auriculares o cambiar de auriculares o de fuente emisora.

Especificaciones técnicas

Potencia nominal	100-120 V~/ 220-240 V~, 50 Hz/60 Hz, max. 25 W
Dimensiones	265 mm x 220 mm x 65 mm
Peso	2,8 kg (6 lb, 2.7 oz)



Declaración de conformidad en <https://austrian.audio>






Cuando el producto llegue al final de su vida útil, separe la carcasa, los elementos electrónicos y los cables y elimine todos los componentes de acuerdo con la normativa local de eliminación de residuos!



Scaricare il manuale completo da austrian.audio/fullscoreone

- non impiegare il prodotto per un utilizzo diverso da quello previsto. Austrian Audio non si assume alcuna responsabilità per danni provocati dall'utilizzo del prodotto per applicazioni diverse da quelle previste;
- non utilizzare il prodotto se risulta difettoso o se una sua parte (compreso il cavo di alimentazione) è danneggiata. Se si notano danni sul prodotto, scollegarlo immediatamente dall'alimentazione elettrica e farlo controllare da un tecnico qualificato del servizio assistenza;
- tenere e mettere sempre in funzione il prodotto in un ambiente asciutto e sicuro e collocato su una superficie piana;
- non esporre il prodotto a un calore eccessivo (ad es. all'interno di un'auto parcheggiata);
- non coprire l'amplificatore in nessun modo;
- se il prodotto è stato esposto a temperature fredde, lasciare che raggiunga un'adeguata temperatura prima di utilizzarlo (intervallo di temperatura autorizzato per la conservazione: da -25 °C a 60 °C);
- non mettere in funzione l'amplificatore a temperature al di fuori dell'intervallo di temperatura d'esercizio specificato: da 0 °C a 55 °C;
- non utilizzare il prodotto in un ambiente bagnato o umido (al di sotto dell'80% di umidità relativa, ambiente senza condensazione);
- non fare cadere il prodotto;
- questo prodotto non è adatto all'uso in ambienti dove potrebbero esserci bambini;
- pulire il prodotto utilizzando solo un panno morbido e asciutto;
- non aprire mai o smontare il prodotto a causa del pericolo di scosse elettriche: il prodotto non contiene parti interne riparabili dall'utente;
- la lunghezza del cavo delle cuffie non deve superare i 3m, mentre i cavi di ingresso non devono superare i 10m
- disattivare sempre l'alimentazione e scollegare tutti i cavi prima di spostare l'amplificatore;
- non rimuovere gli adesivi (se presenti);

- astenersi dall'inserire più di un adattatore per cuffie negli spinotti per le cuffie; le torri lunghe multipresa possono esercitare una forza inutile sulla presa e provocare danni;
- collegare il prodotto unicamente a una presa correttamente messa a terra;
- utilizzare unicamente il cavo di alimentazione fornito;
- scollegare il cavo di alimentazione per disattivare completamente il prodotto dall'alimentazione di rete. La presa di corrente deve essere facilmente accessibile.
-  Solo per l'uso in ambienti interni (grado di inquinamento 2).
-  Questo prodotto contiene magneti. Si consiglia alle persone portatrici di pacemaker di mantenere una distanza di 10 cm (4 pollici) dal dispositivo.
-  Alti livelli di pressione sonora. Per evitare il rischio di danni all'udito, non ascoltare ad alto volume per lunghi periodi di tempo.
- Inoltre, si consiglia di abbassare il volume alla sua impostazione più bassa prima dell'accensione o di passare a nuove cuffie o a una nuova sorgente sonora.

Dati tecnici

Potenza nominale	100-120 V~/ 220-240 V~, 50 Hz/60 Hz, max. 25 W
Dimensioni	265 mm x 220 mm x 65 mm
Peso	2,8 kg (6 libbre, 2,7 onces)



Dichiarazione di conformità su <https://austrian.audio>






Quando il prodotto raggiunge la fine del suo ciclo di vita, è necessario separarne l'alloggiamento, le parti elettroniche e i cavi e smaltire tutti i componenti nel rispetto delle norme nazionali sullo smaltimento dei rifiuti.

PT



Descarregue o manual completo em austrian.audio/fullscoreone

- Utilize este produto unicamente para os fins a que se destina. A Austrian Audio não se responsabiliza por quaisquer danos decorrentes da utilização do produto para outro fim diverso daquele(s) a que se destina.
- Não utilize o produto se este estiver avariado ou se algum componente (incluindo o cabo de alimentação) estiver danificado. Caso se aperceba de algum dano no produto, desligue-o imediatamente da tomada e mande-o verificar por um técnico de assistência profissional.
- Guarde e utilize o produto sempre num local seco e seguro, numa superfície plana.
- Não exponha o produto a calor excessivo (por exemplo, num carro estacionado).
- Não cubra, de forma alguma, o amplificador.
- Caso o produto tenha sido exposto a temperaturas baixas, deve aguardar até que volte a atingir uma temperatura adequada antes de o utilizar (intervalo de temperaturas de armazenamento admissíveis: $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$ a $60\text{ }^{\circ}\text{C}$).
- Não se recomenda a utilização do amplificador fora do intervalo de temperaturas de funcionamento especificado: $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ a $55\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Não utilize este produto em ambientes molhados ou húmidos (menos de 80% de humidade relativa, ambiente sem condensação).
- Não deixe cair o produto.
- Não convém utilizar este equipamento em locais onde seja provável a presença de crianças.
- Limpe o produto apenas com um pano seco e macio.
- Nunca abra nem desmonte o produto, pois existe risco de choque elétrico. O produto não contém no seu interior quaisquer componentes que possam ser reparados pelo utilizador.
- O cabo do auscultador não deve ter mais de 3 m de comprimento; os cabos de entrada não devem exceder 10 m de comprimento.
- Antes de deslocar o amplificador, deve sempre desligar a alimentação e retirar todos os cabos.
- Não remova os autocolantes (caso existam).

- Não utilize mais do que um adaptador nas fichas dos auscultadores. As torres de extensão podem exercer uma força desnecessária na tomada e provocar danos.
- Ligue o produto apenas a uma tomada elétrica devidamente ligada à terra.
- Utilize unicamente o cabo de alimentação fornecido.
- Puxe a ficha do cabo de alimentação da tomada para desligar completamente o aparelho da rede elétrica. A tomada deve ser facilmente acessível.
-  Uso exclusivo em espaços interiores (grau de poluição 2).
-  Este produto contém ímanes. Recomendamos que os portadores de pacemakers mantenham uma distância de 10 cm (4 pol.) do dispositivo.
-  Elevada pressão sonora. Para reduzir o risco de danos auditivos, evite a audição prolongada a níveis de volume elevados.
- Além disso, recomendamos que baixe sempre o regulador de volume para a posição mínima antes de ligar o equipamento ou de mudar de auscultadores ou de fonte de som.

Dados técnicos

Potência nominal	100-120 V~/ 220-240 V~, 50 Hz/60 Hz, máx. 25 W
Dimensões	265 mm x 220 mm x 65 mm
Peso	2,8 kg (6 libras, 2.7 onças)



Declaração de conformidade disponível em <https://austrian.audio>






No final da vida útil do produto, separe a caixa, a eletrônica e os cabos e elimine todos os componentes de acordo com as disposições locais em matéria de eliminação de resíduos!



Download de uitgebreide handleiding op austrian.audio/fullscoreone

- Gebruik dit product niet voor andere doeleinden dan het beoogde gebruik. Austrian Audio aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die voortkomt uit gebruik van het product voor andere doeleinden dan de beoogde toepassing(en).
- Gebruik het product niet als het gebreken vertoont of als een onderdeel ervan (inclusief de voedingskabel) beschadigd is. Als je schade aan het product constateert, koppel het dan onmiddellijk los van de stroomvoorziening en laat het door een gekwalificeerde onderhoudstechnicus nakijken.
- Bewaar en gebruik het product altijd op een droge en veilige plaats op een vlakke ondergrond.
- Stel het product niet bloot aan overmatige hitte (bijv. in een geparkeerde auto).
- Dek de versterker op geen enkele manier af.
- Als het product blootgesteld is geweest aan lage temperaturen, geef het dan voor gebruik de tijd om op temperatuur te komen (toegestaan opslagtemperatuurbereik: -25 °C tot 60 °C).
- Het is niet aan te bevelen de versterker te gebruiken buiten het gespecificeerde gebruikstemperatuurbereik: 0 °C tot 55 °C.
- Gebruik het product niet in een natte of vochtige omgeving (relatieve vochtigheid onder 80%, een niet-condenserende omgeving).
- Laat het product niet vallen.
- Deze apparatuur is niet geschikt voor gebruik op plaatsen waar de aanwezigheid van kinderen te verwachten is.
- Maak het product alleen schoon met een zachte, droge doek.
- Maak het product nooit open en haal het niet uit elkaar vanwege het risico van een elektrische schok; het bevat geen onderdelen die door de gebruiker onderhouden kunnen worden.
- De kabel van de hoofdtelefoon mag niet langer zijn dan 3 m; ingangskabels mogen niet langer zijn dan 10 m.
- Schakel het product altijd uit en koppel alle kabels los voordat je de versterker verplaatst.
- Verwijder etiketten niet (voor zover aanwezig).

- Gebruik niet meer dan één hoofdtelefoonadapter op de jackplugs. Lange „adaptertorens“ kunnen onnodige druk uitoefenen op de aansluiting en schade veroorzaken.
- Sluit het product alleen aan op een correct geaarde contactdoos.
- Gebruik alleen de meegeleverde voedingskabel.
- Koppel de voedingskabel los om het apparaat volledig van de netspanning te scheiden. De contactdoos moet goed toegankelijk zijn.
-  Alleen voor gebruik binnenshuis (vervuilingsgraad 2).
-  Dit product bevat magneten. We adviseren personen met een pacemaker een afstand van 10 cm (4 in.) tot het apparaat aan te houden.
-  Hoge geluidsdruk. Luister niet gedurende langere tijd op hoog volume om het risico van gehoorschade te voorkomen.
- Daarnaast adviseren we om het volume altijd op de laagste stand te zetten voordat het apparaat wordt ingeschakeld of voordat er wordt overgeschakeld naar een nieuwe hoofdtelefoon of een nieuwe geluidsbron.

Technische gegevens

Nominaal vermogen	100-120 V~/ 220-240 V~, 50 Hz/60 Hz, max. 25 W
Afmetingen	265 mm x 220 mm x 65 mm
Gewicht	2,8 kg (6 lb, 2,7 oz)



Conformiteitsverklaring op <https://austrian.audio>






Als het product het einde van de levensduur heeft bereikt, scheid dan de behuizing, de elektronica en de kabels en voer alle componenten af in overeenstemming met de ter plaatse geldende regels voor afvalverwijdering!

DA



Download den udvidede vejledning fra austrian.audio/fullscoreone

- Dette produkt må ikke anvendes til andet end dets tilsigtede formål. Austrian Audio er ikke ansvarlig for eventuelle skader, der skyldes at produktet anvendes til andet end dets tilsigtede formål.
- Produktet må ikke anvendes, hvis det er defekt, eller hvis dele af det (inklusive strømkablet) er beskadiget. Hvis du bemærker skader på produktet, skal du omgående frakoble det og få det kontrolleret af en professionel servicetekniker.
- Opbevar og betjen altid produktet på et tørt og sikkert sted på en plan overflade.
- Udsæt ikke produktet for høj varme (f.eks. i en parkeret bil).
- Tildæk ikke forstærkeren på nogen måde.
- Hvis produktet har været udsat for lave temperaturer, skal du give produktet tid til at nå en passende temperatur, før det anvendes (tilladt opbevaringstemperaturinterval: -25 °C til 60 °C).
- Det anbefales ikke at betjene forstærkeren uden for det angivne driftstemperaturinterval: 0 °C til 55 °C.
- Brug ikke dette produkt i et vådt eller fugtigt miljø (under 80 % relativ luftfugtighed, et ikke-kondenserende miljø).
- Undgå at tabe produktet.
- Dette udstyr er ikke velegnet til anvendelse på steder, hvor der er mulighed for, at børn kan være til stede.
- Rengør kun produktet med en blød, tør klud.
- Åbn eller adskil aldrig produktet, da det kan medføre risiko for elektrisk stød; produktet indeholder ingen dele, der kan vedligeholdes af brugeren.
- Hovedtelefonkablets længde må ikke overstige 3 m; indgangskablers længde må ikke overstige 10 m.
- Sluk altid for strømmen, og træk alle kabelstik ud, før du flytter forstærkeren.
- Fjern ikke mærkater (hvis de findes).

- Undlad at bruge mere end én hovedtelefonadapter på hovedtelefonstikkene. Lange „adaptertårne“ kan udgøre en unødvendig belastning på fatningen og kan resultere i skader.
- Tilslut kun produktet til en korrekt jordet stikkontakt.
- Brug kun den medfølgende strømledning.
- Træk stikket til strømledningen ud for at frakoble enheden fuldstændigt fra lysnettet. Stikkontakten skal være let tilgængelig.
-  Kun til indendørs brug (forureningsgrad 2).
-  Dette produkt indeholder magneter. Vi anbefaler, at personer med pacemaker holder en afstand på 10 cm (4 tommer) til enheden.
-  Højt lydtryk. For at undgå risiko for høreskader må du ikke lytte ved høje lydstyrker i lange perioder.
- Derudover anbefaler vi altid at skrue ned for lydstyrken til laveste position, før du tænder, skifter til nye hovedtelefoner eller en ny lydkilde.

Tekniske data

Nominel effekt	100-120 V~/ 220-240 V~, 50 Hz/60 Hz, maks. 25 W
Dimensioner	265 mm x 220 mm x 65 mm
Vægt	2,8 kg (6 lb, 2,7 oz)



Se konformitetserklæring på <https://austrian.audio>






Når produktet når afslutningen af sin levetid, skal kabinet, elektronik og kabler adskilles og samtlige komponenter bortskaffes i overensstemmelse med lokale regler for bortskaffelse af affald!

SV



Ladda ner den utökade bruksanvisningen från austrian.audio/fullscoreone

- Produkten får inte användas på något annat sätt än dess avsedda användning. Austrian Audio åtar sig inget ansvar för eventuella skador som uppstår på grund av att produkten använts på något annat sätt än dess avsedda tillämpning.
- Produkten får inte användas om den är trasig, eller om någon del (inklusive strömsladden) är skadad. Koppa omedelbart ur produkten om du upptäcker några skador och få den kontrollerad av en professionell service-tekniker.
- Förvara alltid produkten på en torr, säker och jämn yta.
- Produkten får inte utsättas för överdriven värme (som t.ex. i en parkerad bil).
- Förstärkaren får inte övertäckas på något vis.
- Om produkten har utsatts för kalla temperaturer, måste den få tid att nå en lämplig temperatur före användning (tillåtet temperaturområde för förvaring: -25 °C till 60 °C).
- Det är inte rekommenderat att använda förstärkaren utanför dess drifttemperaturområde: 0 °C till 55 °C.
- Produkten får inte användas i en blöt eller fuktig miljö (under 80 % relativ luftfuktighet, i en icke-kondenserande miljö).
- Tappa inte produkten.
- Utrustningen är inte lämplig för användning på platser där det kan finnas barn.
- Produkten får endast rengöras med en mjuk, torr trasa.
- Produkten får aldrig öppnas eller demonteras på grund av risken för elektriska stötar. Det finns inga delar inuti apparaten som användaren kan reparera.
- Hörlurskabeln får inte vara längre än tre meter. Ingångskablar får inte vara längre än tio meter.
- Slå alltid av strömmen och koppla ur samtliga kablar innan du flyttar förstärkaren.
- Etiketter får inte avlägsnas (om sådana finns).

- Undvik att använda fler än en hörlursadapter för hörlurskontakten. Långa „adaptern“ kan utsätta uttaget för överdriven påfrestning vilket kan medföra skador.
- Produkten ska anslutas till ett jordat eluttag.
- Använd endast den medföljande strömsladden.
- Koppla ur strömsladden ur eluttaget så att enheten är strömlös. Eluttaget ska vara lätt att komma åt.
-  Endast för inomhusbruk (föroreningrad 2).
-  Produkten innehåller magneter. Vi rekommenderar att personer med pacemaker håller ett avstånd på 10 cm från enheten.
-  Högt ljudtryck. För att undvika risken för hörselskador, bör du inte lyssna på hög volym under långa perioder.
- Vi rekommenderar dessutom att du alltid vrider ner volymkontrollen till det lägsta läget, innan du slår på enheten, byter till nya hörlurar eller en ny ljudkälla.

Tekniska data

Märkeffekt	100-120 V~/ 220-240 V~, 50 Hz/60 Hz, max. 25 W
Mått	265 mm x 220 mm x 65 mm
Vikt	2,8 kg (6 lb, 2,7 oz)



Deklaration om överensstämmelse finns på <https://austrian.audio>






När produkten är förbrukad, måste du separera kapslingen, elektroniken och kablarna och återvinna komponenterna i enlighet med lokala bestämmelser för avfallshantering!

FI



Lataa laajennettu käyttöopas osoitteesta austrian.audio/fullscoreone

- Älä käytä tätä tuotetta muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen. Austrian Audio ei ole vastuussa mistään vahingoista, jotka aiheutuvat muusta kuin tuotteen käyttötarkoituksen mukaisesta käytöstä.
- Älä käytä tuotetta, jos siinä on vikaa tai jos jotkin osat (mukaan lukien virtajohto) ovat vahingoittuneet. Jos huomaat tuotteessa vikoja, irrota tuotteen pistoke välittömästi ja anna ammattitaitoisen huoltoteknikon tarkastaa se.
- Säilytä ja käytä tuotetta aina kuivassa ja turvallisessa paikassa tasaisella pinnalla.
- Älä altista tuotetta liialliselle kuumuudelle (esim. pysäköidyssä autossa).
- Älä peitä vahvistinta millään tavalla.
- Jos tuote on altistunut kylmille lämpötiloille, anna tuotteen saavuttaa riittävä lämpötila ennen käyttöä (sallittu säilytyslämpötila-alue: -25 °C - 60 °C).
- Vahvistimen käyttö ei ole suositeltavaa määritellyn käyttölämpötila-alueen ulkopuolella: 0 °C - 55 °C.
- Älä käytä tätä tuotetta märässä tai kosteassa ympäristössä (suhteellinen kosteus alle 80 %, ei-kondensoituva ympäristö).
- Älä pudota sitä.
- Tämä laite ei sovi käyttöön paikoissa, joissa on todennäköisesti lapsia.
- Puhdista tuote ainoastaan pehmeällä, kuivalla liinalla.
- Älä koskaan avaa tai pura tuotetta sähköiskun riskin vuoksi; sisällä ei ole osia, joita käyttäjä voi huoltaa.
- Kuulokkeiden kaapelin pituus ei saa ylittää 3 metriä; syöttökaapelit eivät saa ylittää 10 metriä.
- Katkaise aina virta ja irrota kaikki kaapelit ennen kuin siirrät vahvistinta.
- Älä poista tarroja (mikäli käytössä).

- Älä käytä kuulokkeen liittimissä useampaa kuin yhtä kuulokeadapteria. Pitkät "adapteritornit" voivat kohdistaa tarpeetonta voimaa pistorasiaan ja aiheuttaa vaurioita.
- Liitä tuote ainoastaan kunnolla maadoitettuun pistorasiaan.
- Käytä ainoastaan mukana tulevaa virtajohtoa.
- Irrota laite kokonaan verkkovirrasta vetämällä virtajohto irti. Pistorasiaan on päästävä helposti käsiksi.
-  Vain sisäkäyttöön (likaantumisaste 2).
-  Tämä tuote sisältää magneetteja. Suosittelemme, että sydämentahdistinta käyttävät säilyttävät 10 senttimetrin (4 tuuman) etäisyyden laitteeseen.
-  Korkea äänenpaine. Älä kuuntele kovalla äänenvoimakkuudella pitkiä aikoja välttääksesi kuulo vaurion riskin.
- Suosittelemme lisäksi, että käännät äänenvoimakkuuden säätimen alimmalle tasolle ennen virran kytkemistä, uusiin kuulokkeisiin tai uuteen äänilähteeseen vaihtamista.

Tekniset tiedot

Teho	100-120 V~/ 220-240 V~, 50 Hz/60 Hz, maks. 25 W
Mitat	265 mm x 220 mm x 65 mm
Paino	2,8 kg (6 lb, 2,7 oz)



Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy osoitteesta <https://austrian.audio>






Kun tuotteen käyttöikä on lopussa, erota kotelo, elektroniikka ja kaapelit ja hävitä kaikki osat paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti!

SK



Stiahnite si rozšírenú príručku na stránke austrian.audio/fullscoreone

- Tento výrobok nepoužívajte na iné ako určené použitie. Spoločnosť Austrian Audio nezodpovedá za žiadne škody spôsobené používaním výrobku na iné ako určené použitie.
- Výrobok nepoužívajte, ak je chybný alebo ak je niektorá jeho časť (vrátane napájacieho kábla) poškodená. Ak spozorujete akékoľvek poškodenie výrobku, okamžite ho odpojte od elektrickej siete a dajte ho skontrolovať odbornému servisnému technikovi.
- Výrobok vždy skladujte a používajte na suchom a bezpečnom mieste na rovnom povrchu.
- Výrobok nevystavujte nadmernému teplu (napr. v zaparkovanom aute).
- Zosilňovač žiadnym spôsobom nezakrývajte.
- Ak bol výrobok vystavený nízkym teplotám, pred použitím počkajte, kým dosiahne primeranú teplotu (prípustný rozsah teplôt pri skladovaní: -25 až 60 °C).
- Neodporúča sa používať zosilňovač mimo špecifikovaného rozsahu prevádzkových teplôt: 0 až 55 °C.
- Tento výrobok nepoužívajte v mokrom alebo vlhkom prostredí (do 80 % relatívnej vlhkosti, prostredie bez kondenzácie).
- Nedovoľte, aby výrobok spadol.
- Toto zariadenie nie je vhodné na používanie na miestach, kde sa môžu nachádzať deti.
- Výrobok čistite len mäkkou a suchou handričkou.
- Výrobok nikdy neotvárajte ani nerozoberajte, pretože hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom. Vnútri sa nenachádzajú žiadne časti, ktoré by mohol opravovať používateľ.
- Dĺžka kábla slúchadiel nesmie presiahnuť 3 m. Dĺžka vstupných káblov nesmie presiahnuť 10 m.
- Vždy pred premiestňovaním zosilňovača vypnite napájanie a odpojte všetky káble.
- Neodstraňujte nálepky (ak sú prítomné).

- Do zásuvek slúchadiel nezapájajte viac ako jeden adaptér slúchadiel. Dlhé adaptérové „veže“ môžu na zásuvku vyvíjať nadmernú silu a spôsobiť jej poškodenie.
- Výrobok pripájajte len do správne uzemnenej elektrickej zásuvky.
- Používajte len priložený napájací kábel.
- Odpojte napájací kábel, aby ste zariadenie úplne odpojili od elektrickej siete. Zásuvka musí byť ľahko prístupná.
-  Len na použitie v interiéri (stupeň znečistenia 2).
-  Tento výrobok obsahuje magnety. Používateľom kardiostimulátorov odporúčame dodržiavať vzdialenosť 10 cm (4 palce) od zariadenia.
-  Vysoký zvukový tlak. Aby ste predišli riziku poškodenia sluchu, nepočúvajte dlhodobo pri vysokej hlasitosti.
- Okrem toho odporúčame pred zapnutím zariadenia, použitím nových slúchadiel alebo nového zvukového zdroja vždy znížiť ovládanie hlasitosti do najnižšej polohy.

Technické údaje

menovité napájanie	100-120 V~/ 220-240 V~, 50 Hz/60 Hz, max. 25 W
rozmery	265 mm x 220 mm x 65 mm
hmotnosť	2,8 kg (6 lb, 2,7 oz)



Vyhlásenie o zhode nájdete na adrese <https://austrian.audio>






Po skončení životnosti produktu oddel'te kryt, elektroniku a káble a zlikvidujte všetky komponenty v súlade s miestnymi predpismi o likvidácii odpadu!

CS



Stáhněte si celý návod z adresy austrian.audio/fullscoreone

- Nepoužívejte tento výrobek pro jiné účely, než pro které je určen. Společnost Austrian Audio nenese odpovědnost za škody způsobené používáním výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je vadný nebo pokud je poškozena jakákoliv jeho část (včetně napájecího kabelu). Pokud zaznamenáte jakékoli poškození výrobku, okamžitě jej odpojte a nechte jej zkontrolovat profesionálním servisním technikem.
- Vždy výrobek uchovávejte a provozujte na rovném povrchu, na suchém a bezpečném místě.
- Nevystavujte výrobek nadměrnému teplu (např. v zaparkovaném automobilu).
- Zesilovač žádným způsobem nezakrývejte.
- Pokud byl výrobek vystaven nízkým teplotám, počkejte před jeho použitím, než dosáhne přiměřené teploty (přípustný rozsah teplot uchovávání: -25 až 60 °C).
- Nedoporučuje se používat zesilovač mimo stanovený rozsah provozních teplot: 0 až 55 °C.
- Nepoužívejte tento výrobek ve vlhkém či mokřém prostředí (relativní vlhkost nižší než 80 %, nekondenzující prostředí).
- Dávejte pozor, aby vám výrobek neupadl.
- Toto zařízení není vhodné pro použití v místech, kde se mohou vyskytovat děti.
- Výrobek čistěte pouze měkkým, suchým hadříkem.
- Výrobek nikdy neotevírejte ani nerozebírejte kvůli riziku úrazu elektrickým proudem; uvnitř nejsou žádné díly, které by mohl opravit sám uživatel.
- Délka kabelu sluchátek nesmí přesáhnout 3 m; délka vstupních kabelů nesmí přesáhnout 10 m.
- Před přemístěním zesilovače vždy vypněte napájení a odpojte všechny kabely.
- Neodstraňujte nálepky (pokud jsou na výrobku umístěny).

- Nepoužívejte na konektorech pro sluchátka více než jeden sluchátkový adaptér. Dlouhé sestavy adaptérů mohou na zásuvku působit zbytečnými silami a mohou způsobit její poškození.
- Výrobek zapojte pouze do řádně uzemněné elektrické zásuvky.
- Používejte pouze přiložený napájecí kabel.
- Odpojte napájecí kabel, abyste zařízení zcela odpojili od elektrické sítě. Zásuvka musí být snadno přístupná.
-  Pouze pro vnitřní použití (stupeň znečištění 2).
-  Tento výrobek obsahuje magnety. Uživatelům kardiostimulátorů doporučujeme udržovat vzdálenost 10 cm od zařízení.
-  Vysoký akustický tlak. Abyste se vyhnuli riziku poškození sluchu, neposlouchejte dlouhodobě při vysoké úrovni hlasitosti.
- Dále doporučujeme vždy před zapnutím napájení, přepnutím na nová sluchátka nebo nový zdroj zvuku snížit ovládání hlasitosti do nejnižší polohy.

Technické údaje

jmenovitý výkon	100-120 V~/ 220-240 V~, 50 Hz/60 Hz, max. 25 W
rozměry	265 mm x 220 mm x 65 mm
hmotnost	2,8 kg (6 lb, 2,7 oz)



Prohlášení o shodě najdete na adrese <https://austrian.audio>






Když výrobek dosáhne konce své životnosti, odpojte kryt, elektroniku a kabely a zlikvidujte všechny součásti v souladu s místními předpisy pro likvidaci odpadu!





Razširjeni priročnik prenesite s spletne strani austrian.audio/fullscoreone

- Tega izdelka ne uporabljajte za nobene druge namene kot so tisti, za katere je namenjen. Austrian Audio ne odgovarja za nobeno škodo, ki bi nastala zaradi uporabe izdelka za druge namene, kot so predvideni.
- Izdelka ne uporabljajte, če je okvarjen ali če je kateri koli del (vključno z napajalnim kablom) poškodovan. Če opazite kakršno koli poškodbo izdelka, ga takoj izključite iz električnega omrežja in ga naj pregleda usposobljen serviser.
- Izdelek vedno shranjujte in uporabljajte na suhem in varnem mestu ter na ravni površini.
- Izdelka ne izpostavljajte prekomerni vročini (npr. v parkiranem avtomobilu).
- Ojačevalnika na noben način ne pokrivajte.
- Če je bil izdelek izpostavljen nizkim temperaturam, pred uporabo počakajte, da doseže ustrezno temperaturo (dovoljeno temperaturno območje shranjevanja: od -25 °C do 60 °C).
- Ojačevalnika ni priporočljivo uporabljati zunaj določenega temperaturnega območja delovanja: od 0 °C do 55 °C.
- Izdelka ne uporabljajte v mokrem ali vlažnem okolju (pod 80 % relativne vlažnosti, nekondenzirajoče okolje).
- Izdelek vam ne sme pasti na tla.
- Te opreme ne uporabljajte na krajih, kjer se lahko nahajajo otroci.
- Izdelek čistite samo z mehko, suho krpo.
- Zaradi nevarnosti električnega udara izdelka nikoli ne odpirajte ali razstavljajte; v njem ni delov, ki bi jih lahko servisiral uporabnik sam.
- Dolžina kabla slušalk ne sme presegati 3 m; dolžina vhodnih kablov ne sme presegati 10 m.
- Preden ojačevalnik premaknete, vedno izklopite napajanje in izvlecite vse kable.
- Nalepk (če so nameščene) ni dovoljeno odstraniti.

- Na vtičih slušalk ne uporabljajte več kot enega adapterja za slušalke. Dolgi »kraki« adapterja lahko pritiskajo na vtičnico in lahko pride do poškodb.
- Izdelek priključite le na pravilno ozemljeno vtičnico.
- Uporabljajte samo priloženi napajalni kabel.
- Napajalni kabel popolnoma izvlecite iz vtičnice, da napravo popolnoma izključite iz električnega omrežja. Električna vtičnica mora biti lahko dostopna.
-  Samo za notranjo uporabo (stopnja onesnaženosti 2).
-  Ta izdelek vsebuje magnete. Uporabnikom srčnega spodbujevalnika priporočamo, da so od naprave oddaljeni 10 cm.
-  Visok zvočni tlak. Da bi se izognili nevarnosti poškodbe sluha, ne poslušajte dolgo časa pri visoki glasnosti.
- Poleg tega priporočamo, da pred vklopom naprave, preklopom na nove slušalke ali novim virom zvoka glasnost vedno zmanjšajte na najnižjo raven.

Tehnični podatki

nazivna moč	100-120 V~/ 220-240 V~, 50 Hz/60 Hz, najv. 25 W
mere	265 mm x 220 mm x 65 mm
teža	2,8 kg (6 funtov, 2,7 unče)



Izjavo o skladnosti najdete na naslovu <https://austrian.audio>






Po koncu življenjske dobe izdelka ločite ohišje, elektroniko in kable ter vse sestavne dele odstranite v skladu z lokalnimi predpisi o odstranjevanju odpadkov!



Töltse le a kiterjesztett kézikönyvet az austrian.audio/fullscoreone webhelyről

- Ne használja a terméket a rendeltetésétől eltérő módon. Az Austrian Audio nem vállal felelősséget olyan károkért, amelyek a terméknek a rendeltetészerű alkalmazáson kívüli felhasználásából erednek.
- Ne használja, ha a termék hibás, vagy ha bármely része (beleértve a tápkábelt is) sérült. Ha bármilyen sérülést észlel a termékben, azonnal húzza ki a terméket, és vizsgálta meg egy professzionális szerviztechnikussal.
- A terméket mindig száraz és biztonságos helyen tárolja és üzemeltesse egyenes felületen.
- Ne tegye ki a terméket túlzott hőhatásnak (például parkoló autóban).
- Semmilyen módon ne takarja le az erősítőt.
- Ha a terméket hideg hőmérsékletnek tették ki, használat előtt hagyjon időt, hogy a termék elérje a megfelelő hőmérsékletet (megengedett tárolási hőmérsékleti tartomány: -25 °C és 60 °C között).
- Nem ajánlott az erősítőt a megadott üzemi hőmérsékleti tartományon kívül üzemeltetni: 0 °C és 55 °C között.
- Ne használja ezt a terméket nedves vagy párás környezetben (80% alatti relatív páratartalom, nem lecsapódó környezetben).
- Ne dobálja.
- Ez a termék nem alkalmas olyan környezetben, ahol valószínű gyermekek jelenléte.
- A terméket csak puha, száraz ruhával tisztítsa.
- Soha ne nyissa fel vagy szedje szét a terméket az áramütés veszélye miatt; nincsenek benne a felhasználó által javítható alkatrészek.
- A fejhallgató-kábel hossza nem haladhatja meg a 3 m-t; a bemeneti kábelek hossza nem haladhatja meg a 10 m-t.
- Az erősítő mozgatása előtt mindig kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki az összes kábelt.
- Ne távolítsa el a matricákat (ha van).

- Ne használjon egynél több fejhallgató-adaptert a fejhallgató-csatlakozókhoz. A hosszú adapter „tornyok” szükségtelen erőt fejthetnek ki az aljzatra, és károsodást okozhatnak.
- A terméket csak megfelelően földelt hálózati aljzathoz csatlakoztassa.
- Csak a mellékelt tápkábelt használja.
- Teljesen húzza ki a tápkábelt, hogy leválassza a készüléket az áramról. Az aljzat legyen könnyen elérhető.
-  Csak belteri használatra (2. szennyeződési fokozat)
-  Ez a termék mágneseket tartalmaz. Szívritmusszabályozóval élők számára javasolt a készüléktől legalább 10 centiméterre maradni.
-  Erős hangnyomás. A halláskárosodás kockázatának elkerüléséhez ne hallgasson hosszú időn keresztül hangos zenét.
- Ezenkívül javasolt mindig teljesen lecsavarni a hangerőt, mielőtt bekapcsolja, másik fejhallgatóra vált vagy új hangforrást csatlakoztat.

Műszaki adatok

teljesítmény értékelése	100-120 V~/ 220-240 V~, 50 Hz/60 Hz, max. 25 W
méreték	265 mm x 220 mm x 65 mm
súly	2,8 kg (6 lb, 2,7 oz)



A Megfelelőségi nyilatkozatot a <https://austrian.audio> oldalán találja






A termék élettartama végén válassza szét a házat, az elektronikát és a kábeleket, és az összes alkatrészt ártalmatlanítsa a helyi hulladékkezelési előírásoknak megfelelően!



Detaljniji priručnik možete preuzeti na stranici austrian.audio/fullscoreone

- Ne koristiti ovaj proizvod u druge svrhe osim za predviđenu namjenu. Austrian Audio nije odgovoran ni za kakvu štetu uzrokovanu uporabom proizvoda u svrhe za koje proizvod nije namijenjen.
- Ne koristiti proizvod ako je neispravan ili ako je bilo koji dio (uključujući strujni kabel) oštećen. Ako primijetite oštećenje proizvoda, potrebno ga je odmah iskopčati i dati na provjeru profesionalnom servisnom tehničaru.
- Proizvod uvijek držite i rukujte njime na suhom i sigurnom mjestu na ravnoj površini.
- Ne izlažite proizvod previsokoj toplini (npr. u parkiranom automobilu).
- Nemojte ničime prekrivati pojačalo.
- Ako je proizvod bio izložen niskim temperaturama, prije uporabe pričekajte neko vrijeme da proizvod dosegne odgovarajuću temperaturu (dopušteni raspon skladištenja i temperature: -25 °C do 60 °C).
- Ne preporučuje se upravljati pojačalom izvan navedenog raspona radne temperature: 0 °C do 55 °C.
- Ne koristite ovaj proizvod u mokrom ili vlažnom okruženju (ispod 80 % relativne vlage, okruženje bez kondenzacije).
- Pazite da Vam proizvod ne ispadne.
- Ova oprema nije prikladna za uporabu na mjestima na kojima postoji vjerojatnost da će biti prisutna djeca.
- Proizvod čistite samo mekom, suhom krpom.
- Nemojte nikada otvarati ili rastavljati proizvod zbog rizika od električnog udara jer unutar njega nema dijelova koje korisnik može sam servisirati.
- Duljina kabela za slušalice ne smije biti veća od 3 m, a ulazni kabeli ne smiju biti dulji od 10 m.
- Prije premještanja pojačala uvijek isključite napajanje i iskopčajte sve kabele.
- Nemojte uklanjati naljepnice (ako postoje).

- Suzdržite se od korištenja više od jednog adaptera za slušalice na utičnicama za slušalice. Dugi „tornjevi“ adaptera mogu vršiti nepotrebnu silu na utičnicu te može doći do oštećenja.
- Spajajte proizvod samo s ispravno uzemljenom utičnicom za napajanje.
- Upotrebljavajte samo priloženi kabel za napajanje.
- Iskopčajte kabel za napajanje kako biste uređaj potpuno isključili iz električne mreže. Utičnica mora biti lako dostupna.
-  Samo za uporabu u zatvorenom prostoru (stupanj onečišćenja 2).
-  Ovaj proizvod sadrži magnete. Osobama koje imaju elektrostimulator srca preporučujemo da se drže na udaljenosti od 10 cm (4 inča) od uređaja.
-  Visok zvučni tlak. Kako biste izbjegli rizik od oštećenja sluha, nemojte slušati glazbu visoke razine glasnoće duže vrijeme.
- Osim toga, preporučujemo da prije uključivanja, prebacivanja na nove slušalice ili novi izvor zvuka uvijek smanjite kontrolu glasnoće na najniži položaj.

Tehnički podaci

Nazivna snaga	100-120 V~/ 220-240 V~, 50 Hz/60 Hz, maks. 25 W
Dimenzije	265 mm x 220 mm x 65 mm
Težina	2,8 kg (6 lb, 2,7 oz)



Izjava o sukladnosti na <https://austrian.audio>






Kada proizvod dostigne kraj svog uporabnog vijeka, odvojite kućište, elektroniku i kabele i odložite sve komponente u skladu s lokalnim propisima o zbrinjavanju otpada!



Rozszerzoną instrukcję obsługi można pobrać tutaj:
austrian.audio/fullscoreone

- Nie używać produktu w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem. Firma Austrian Audio nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody wynikające z użytkowania produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem.
- Nie używać wadliwego produktu bądź w przypadku, gdy jakakolwiek jego część (w tym kabel zasilający) jest uszkodzona. W przypadku, gdy użytkownik zauważy jakiegokolwiek uszkodzenia produktu, należy natychmiast odłączyć produkt od zasilania i oddać go do kontroli do specjalistycznego punktu serwisowego.
- Produkt należy zawsze przechowywać i użytkować w suchym i bezpiecznym miejscu na równej powierzchni.
- Nie wystawiać produktu na działanie nadmiernego ciepła (np. w zaparkowanym samochodzie).
- Nie przykrywać wzmacniacza.
- Jeżeli produkt zostanie wystawiony na działanie niskich temperatur, wtedy przed użyciem należy odczekać, aż osiągnie odpowiednią temperaturę użytkowania (dopuszczalny zakres temperatur przechowywania wynosi od $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $60\text{ }^{\circ}\text{C}$).
- Nie zaleca się używania wzmacniacza poza podanym zakresem temperatur: od $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $55\text{ }^{\circ}\text{C}$.
- Nie używać produktu w mokrym lub wilgotnym otoczeniu (poniżej 80% wilgotności względnej, otoczenie, w którym nie zachodzi kondensacja).
- Nie upuszczać produktu.
- Produkt nie nadaje się do użytku w miejscach, w których mogą przebywać dzieci.
- Produkt należy czyścić wyłącznie miękką, suchą ściereczką.
- Ze względu na ryzyko porażenia prądem otwieranie lub demontaż produktu jest zabroniony. Wewnątrz produktu nie znajdują się żaden części, które mogłyby zostać naprawione przez użytkownika.
- Długość kabla słuchawkowego nie może przekraczać 3 m; długość kabla wejściowego nie może przekraczać 10 m.
- Przed przeniesieniem wzmacniacza należy zawsze wyłączyć zasilanie i odłączyć wszystkie kable.
- Nie usuwać naklejek (jeżeli są naklejone).

- Nie używać więcej niż jednego adaptera słuchawkowego podłączonego do wtyczek słuchawek. Wysokie „wieże” adaptera mogą niepotrzebnie naciskać na gniazdo i doprowadzić do jego uszkodzenia.
- Produkt należy podłączać wyłącznie do prawidłowo uziemionego gniazda zasilania.
- Należy używać wyłącznie dołączonego przewodu zasilającego.
- Aby całkowicie odłączyć produkt od zasilania należy odłączyć przewód zasilający. Gniazdo zasilania powinno być łatwo dostępne.
-  Tylko do użytku wewnętrznego (2 poziom zanieczyszczenia).
-  Ten produkt zawiera magnesy. Osobom noszącym rozrusznik serca zalecamy zachować odległość 10 cm (4 cale) od urządzenia
-  Wysokie ciśnienie akustyczne. Aby uniknąć ryzyka uszkodzenia słuchu, proszę nie słuchać muzyki przy wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas.
- Ponadto zawsze przed włączeniem zasilania, przełączeniem na nowe słuchawki lub nowe źródło dźwięku zalecamy zmniejszać głośność do najniższego poziomu.

Dane techniczne

moc znamionowa	100-120 V~/ 220-240 V~, 50 Hz/60 Hz, maks. 25 W
wymiary	265 mm x 220 mm x 65 mm
waga	2,8 kg (6 lb, 2,7 oz)



Deklaracja zgodności na <https://austrian.audio>






Po zakończeniu eksploatacji produktu należy rozdzielić obudowę, części elektroniczne i kable, a następnie zutylizować wszystkie komponenty zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów!

RO



Descărcați manualul extins de pe austrian.audio/fullscoreone

- Vă rugăm să nu folosiți acest produs în alt scopuri decât cele prevăzute. Austrian Audio nu își asumă răspunderea pentru niciun fel de daune cauzate de utilizarea produsului în alte scopuri decât cele prevăzute.
- Nu utilizați produsul dacă este defect sau dacă orice piesă (inclusiv cablul de alimentare) este deteriorată. Dacă observați orice deteriorare a produsului, scoateți-l imediat din priză și expediați-l la un tehnician de service profesionist pentru a-l verifica.
- Păstrați și utilizați întotdeauna produsul într-un loc uscat și sigur, pe o suprafață plană.
- Nu expuneți produsul la căldură excesivă (de exemplu, într-o mașină parcată).
- Nu acoperiți amplificatorul în niciun fel.
- În cazul în care produsul a fost expus la temperaturi scăzute, vă rugăm să acordați timp pentru ca produsul să ajungă la o temperatură adecvată înainte de utilizare (domeniul de temperaturi de depozitare admisibil: între -25 °C și 60 °C).
- Nu este recomandat să folosiți amplificatorul în afara domeniului de temperaturi de funcționare specificat: între 0 °C și 55 °C.
- Nu utilizați acest produs într-un mediu ud sau umed (sub 80% umiditate relativă, un mediu fără condensare).
- Nu-l scăpați pe jos.
- Acest echipament nu este adecvat pentru utilizarea în locații în care este posibilă prezența copiilor.
- Vă rugăm să curățați produsul numai cu o cârpă moale și uscată.
- Nu deschideți sau dezamblați niciodată produsul din cauza riscului de electrocutare; în interior nu există piese care pot fi reparate de către utilizator.
- Lungimea cablului pentru căști nu trebuie să depășească 3 m; cablurile de intrare nu trebuie să depășească 10 m.
- Întrerupeți întotdeauna alimentarea și scoateți din priză toate cablurile înainte de a muta amplificatorul.
- Nu îndepărtați autocolantele (dacă sunt prezente).

- Vă rugăm să nu folosiți mai mult de un adaptor pentru căști la mufele pentru căști. „Turnurile” lungi ale adaptorului pot exercita o forță inutilă asupra soclului și pot cauza deteriorări.
- Vă rugăm să conectați produsul numai la o priză de curent cu împământare corectă.
- Vă rugăm să folosiți numai cablul de alimentare inclus.
- Deconectați cablul de alimentare pentru a deconecta complet dispozitivul de la rețeaua electrică. Priza trebuie să fie ușor accesibilă.
-  Numai pentru utilizare în interior (grad de poluare 2).
-  Acest produs conține magneți. Pentru purtătorii de stimuloare cardiace, vă recomandăm să păstrați o distanță de 10 cm (4 in.) față de dispozitiv.
-  Presiune sonoră ridicată. Pentru a evita riscul de deteriorare a auzului, nu ascultați timp îndelungat la volum ridicat.
- În plus, vă recomandăm să reduceți întotdeauna volumul la cea mai joasă poziție înainte de a porni, înainte de utilizarea de căști noi sau a unei surse noi de sunet.

Date tehnice

Putere nominală	100-120 V~/ 220-240 V~, 50 Hz/60 Hz, max. 25 W
Dimensiuni	265 mm x 220 mm x 65 mm
Greutate	2,8 kg (6 lb, 2.7 oz)



Declarația de conformitate este disponibilă la adresa <https://austrian.audio>






Când produsul ajunge la sfârșitul duratei sale de viață, separați carcasa, componentele electronice și cablurile și eliminați toate componentele în conformitate cu reglementările locale privind eliminarea deșeurilor!



Изтеглете разширеното ръководство от austrian.audio/fullscoreone

- Моля използвайте този продукт само по предназначение. Austrian Audio не носи отговорност за каквито и да било щети, причинени от използването на продукта за нещо различно от предвиденото му приложение.
- Не използвайте продукта, ако е дефектен или ако някоя част (включително захранващият кабел) е повредена. Ако забележите някаква повреда на продукта, незабавно го изключете от електрическата мрежа и го предайте за проверка на професионален обслужващ техник.
- Винаги съхранявайте и използвайте продукта на сухо и безопасно място върху равна повърхност.
- Не излагайте продукта на прекомерна топлина (напр. в паркиран автомобил).
- Не покривайте усилвателя за слушалки по какъвто и да било начин.
- Ако продуктът е бил изложен на ниски температури, моля, изчакайте продуктът да достигне подходяща температура преди употреба (допустим температурен диапазон на съхранение: -25 °C до 60 °C).
- Не се препоръчва експлоатацията на усилвателя извън посочения диапазон на работна температура: 0 °C до 55 °C.
- Не използвайте този продукт в мокра или във влажна среда (под 80% относителна влажност, некондензираща среда).
- Моля не изпускате продукта.
- Това устройство не е подходящо за използване на места, където има вероятност да има малки деца.
- Моля, почиствайте продукта само с мека и суха кърпа.
- Никога не отваряйте и не разглобявайте продукта поради риск от токов удар; вътре няма части, които могат да се обслужват от потребителя.
- Дължината на кабела за слушалки не трябва да надвишава 3 m; входните кабели не трябва да надвишават 10 m.
- Винаги изключвайте захранването и изключвайте всички кабели, преди да преместите усилвателя.
- Не премахвайте стикерите (ако има такива).

- Старайте се да не използвате повече от един адаптер за слушалки върху жаковете на слушалките. Дългите адаптери-преходници могат да упражнят ненужна сила върху гнездото и да доведат до повреда.
- Моля, свързвайте продукта само към правилно заземен електрически контакт.
- Моля, използвайте само включения в комплекта захранващ кабел.
- Изключете захранващия кабел, за да изключите напълно устройството от електрическата мрежа. Изходът за контакта трябва да бъде лесно достъпен.
-  Само за употреба на закрито (Степен на замърсяване 2).
-  Този продукт съдържа магнити. За носещите пейсмейкър препоръчваме да спазват разстояние от 10 cm (4 инча) от устройството.
-  Високо звуково налягане. За да избегнете риска от увреждане на слуха, не слушайте продължително време при високи нива на звука.
- Освен това препоръчваме винаги да намалявате регулатора на силата на звука до най-ниското му положение, преди да включите захранването, да превключите към нови слушалки или нов източник на звук.

Технически данни

номинална мощност	100-120 V~/ 220-240 V~, 50 Hz/60 Hz, макс. 25W
размери	265 mm x 220 mm x 65 mm
тегло	2,8 kg (6 lb, 2,7 oz)



Декларация за съответствие на <https://austrian.audio>






Когато устройството достигне края на срока на експлоатация, отделете корпуса, електрониката и кабелите и унищожете всички компоненти съгласно местните разпоредби за обезвреждане на отпадъците!



Lejupielādējiet paplašināto rokasgrāmatas versiju no tīmekļa vietnes austrian.audio/fullscoreone

- Lūdzu, neizmantojiet šo produktu citiem mērķiem, izņemot paredzēto lietojumu. Uzņēmums Austrian Audio neuzņemas atbildību par jebkādiem bojājumiem, kas radušies, izmantojot šo produktu citiem mērķiem, nevis paredzētajiem lietojumiem.
- Neizmantojiet šo produktu, ja tam ir defekts vai kāda tā daļa (tostarp strāvas kabelis) ir bojāta. Ja konstatējat produkta bojājumus, lūdzu, nekavējoties atvienojiet produktu no elektrotīkla un lieciet to pārbaudīt profesionālam servisa tehniķim.
- Vienmēr glabājiet un darbiniet produktu sausā un drošā vietā uz līdzenas virsmas.
- Nepakļaujiet produktu pārmērīga karstuma iedarbībai (piemēram, stāvošā automašīnā).
- Nekādā veidā neaizsedziet pastiprinātāju.
- Ja produkts ir bijis aukstā temperatūrā, lūdzu, pirms lietošanas uzgaidiet, līdz tas sasniedz atbilstošu temperatūru (pieļaujamais uzglabāšanas temperatūras diapazons: no -25 °C līdz 60 °C).
- Pastiprinātāju nav ieteicams izmantot ārpus norādītā darba temperatūras diapazona: no 0 °C līdz 55 °C.
- Neizmantojiet šo produktu slapjā vai mitrā vidē (relatīvais mitrums zem 80%, vide bez kondensāta veidošanās).
- Nenometiet šo produktu.
- Šis aprīkojums nav piemērots izmantošanai vietās, kurās var atrasties bērni.
- Lūdzu, tīriet produktu tikai ar mīkstu, sausu drānu.
- Nekad neatveriet vai neizjauciet produktu elektriskās strāvas trieciena riska dēļ; produkta iekšpusē nav detaļu, kuru apkope ir jāveic lietotājam.
- Austiņu kabeļa garums nedrīkst pārsniegt 3 m; ievades kabeli nedrīkst pārsniegt 10 m.
- Pirms pastiprinātāja pārvietošanas vienmēr izslēdziet energopadevi un atvienojiet visus kabelus.
- Nenoņemiet uzlīmes (ja tādas ir).

- Austiņu spraudņiem nedrīkst izmantot vairāk nekā vienu austiņu adapteri. Garie adapteru "torņi" var pārmērīgi spiest līgzdu, radot bojājumus.
- Lūdzu, pievienojiet produktu tikai pareizi iezemētai strāvas kontaktligzdai.
- Lūdzu, izmantojiet tikai produkta komplektācijā iekļauto strāvas vadu.
- Lai pilnībā atvienotu ierīci no elektrotīkla, atvienojiet strāvas vadu. Kontaktligzdai ir jābūt viegli pieejamai.
-  Lietošanai tikai iekštelpās (2. piesārņojuma pakāpe).
-  Šis produkts satur magnētus. Elektrokardiostimulatoru lietotājiem ieteicams ievērot 10 cm (4 collu) attālumu no ierīces.
-  Augsts skaņas spiediens. Lai izvairītos no dzirdes bojājumu riska, ilgstoši neklausieties lielā skaļumā .
- Turklāt pirms ieslēgšanas, pārslēgšanas uz jaunām austiņām vai jaunu skaņas avotu mēs iesakām vienmēr pazemināt skaļuma regulatoru līdz zemākajai pozīcijai.

Tehniskie dati

nominālā jauda	100-120 V~/ 220-240 V~, 50 Hz/60 Hz, maks. 25 W
Izmēri	265 mm x 220 mm x 65 mm
Svars	2,8 kg (6 lb, 2,7 oz)



Atbilstības deklarācija atrodas tīmekļa vietnē <https://austrian.audio>






Kad produktam ir beidzies kalpošanas laiks, atdaliet korpusu, elektroniku un kabeļus un atbrīvojieties no visām sastāvdaļām saskaņā ar vietējiem atkritumu likvidēšanas noteikumiem!



Atsisiųskite išsamesnį vadovą adresu austrian.audio/fullscoreone

- Nenaudokite šio įrenginio jokiam kitam tikslui, išskyrus jo numatytą paskirtį. „Austrian Audio“ neatsako už jokią žalą, patirtą naudojant įrenginį bet kam kitam nei jo numatyta (-os) paskirtis (-ys).
- Nenaudokite įrenginio, jei jis sugedęs arba jei yra pažeista kokia nors dalis (įskaitant maitinimo kabelį). Jei pastebėjote bet kokią įrenginio žalą, nedelsdami atjunkite jį ir kreipkitės į profesionalų techninės priežiūros specialistą, kad patikrintų.
- Visada laikykite ir naudokite įrenginį sausoje ir saugioje vietoje su lygiu paviršiumi.
- Nelaikykite įrenginio itin dideliame karštyje (pvz., stoviniame automobilyje).
- Jokiu būdu neuždenkite stiprintuvo.
- Jei įrenginys laikytas šaltoje temperatūroje, šiek tiek palaukite prieš naudodami, kol įrenginys išils iki tinkamos temperatūros (leistinas laikymo temperatūros intervalas: nuo -25 °C iki 60 °C).
- Nerekomenduojama naudoti stiprintuvo už nurodytų naudojimo temperatūros diapazono ribų: nuo 0 °C iki 55 °C.
- Nenaudokite šio įrenginio drėgnoje arba šlapioje aplinkoje (iki 80 % santykinėje drėgmėje, nekondensacinėje aplinkoje).
- Nenumeskite.
- Ši įranga nėra pritaikyta naudoti vietose, kuriose gali būti vaikų.
- Valykite įrenginį tik minkštu, sausu skudurėliu.
- Niekada neatidarykite korpuso ir neišardykite įrenginio, nes kyla elektros smūgio pavojus; viduje nėra jokių naudotojo prižiūrimų dalių.
- Ausinių kabelio ilgis negali viršyti 3 m.; įvesties kabeliai negali viršyti 10 m.
- Visada išjunkite maitinimą ir atjunkite visus kabelius prieš perkeldami stiprintuvą.
- Nenuimkite lipdukų (jei jų yra).

- Nenaudokite daugiau nei vieno ausinių adapterio su ausinių kištukais. Gausūs adapterių komplektai gali lizdą per daug apkrauti, todėl jis gali sugesti.
- Prijunkite įrenginį tik prie tinkamai įžeminto maitinimo lizdo.
- Naudokite tik pridėtą maitinimo laidą.
- Ištraukite maitinimo kabelio kištuką norėdami visiškai atjungti įrenginį nuo maitinimo tinklo. Lizdas turi būti lengvai pasiekiamas.
-  Skirta naudoti tik patalpoje (2 taršos lygis).
-  Šiame įrenginyje yra magnetų. Rekomenduojame širdies stimuliatorių naudotojams laikytis 10 cm (4 col.) atstumo nuo įrenginio.
-  Aukštas garso slėgis. Kad nepakenktumėte klausai, neklausykite ilgą laiką dideliu garsumu.
- Be to, visada rekomenduojame prieš įjungiant, prijungiant naujas ausines arba naudojant naują garso šaltinį nustatyti garsumo reguliavimo ratuką į žemiausią padėtį.

Techniniai duomenys

Maitinimo tinklo parametrai	100-120 V~/ 220-240 V~, 50 Hz/60 Hz, maks. 25 W
Matmenys	265 mm x 220 mm x 65 mm
Svoris	2,8 kg (6 lb, 2,7 oz)



Atitiktis deklaracija pateikiama adresu <https://austrian.audio>






Kai baigiasi įrenginio eksploatacija, atskirkite korpusą, elektroniką ir laidus, tada išmeskite visus komponentus pagal vietines atliekų šalinimo taisykles!

ET



Üksikasjalikuma kasutusjuhendi saate laadida alla aadressilt austrian.audio/fullscoreone

- Ärge kasutage toodet muuks kui ettenähtud otstarbeks. Austrian Audio ei vastuta kahju eest, mille on põhjustanud toote kasutamine muuks kui ettenähtud otstarbeks.
- Ärge kasutage toodet, kui see on defektne või mõni selle osa (sh toitekaabel) on kahjustatud. Kui märkate tootel kahjustusi, eemaldage see viivitamatult vooluvõrgust ja laske kvalifitseeritud hooldustehnikul üle kontrollida.
- Hoidke ja kasutage toodet alati kuivas ja turvalises kohas ning tasasel pinnal.
- Ärge jätke toodet liigse kuumuse kätte (nt seisvasse autosse).
- Ärge katke võimendit ühelgi viisil.
- Kui toodet on hoitud külmas, laske sellel enne kasutamist piisavalt soojeneda (lubatud hoiustamistemperatuuri vahemik: -25 °C kuni 60 °C).
- Võimendit ei ole soovitatav kasutada väljaspool määratud töötemperatuuri vahemikku 0 °C kuni 55 °C .
- Ärge kasutage toodet märjas või niiskes keskkonnas (suhteline õhuniiskus alla 80%, mittekondenseeruv keskkond).
- Ärge laske tootel maha kukkuda.
- Seade ei sobi kasutamiseks kohtades, kus võivad viibida lapsed.
- Puhastage toodet ainult pehme ja kuiva lapiga.
- Elektrilöögi ohu tõttu ärge kunagi toodet avage ega võtke seda lahti; sees ei ole kasutaja hooldatavaid osi.
- Kõrvklappide kaabel ei tohi olla pikem kui 3 m; sisendkaablid ei tohi olla pikemad kui 10 m.
- Enne võimendi teisaldamist lülitage alati toide välja ja eemaldage kõik kaablid.
- Ärge eemaldage kleebiseid (kui need on olemas).

- Ärge kasutage kõrvaklappide pistikutel rohkem kui ühte kõrvaklappide adapterit. Kõrged adapteritornid võivad avaldada pistikupesale tarbetut koormust ja põhjustada kahjustusi.
- Ühendage toode ainult õigesti maandatud pistikupesasse.
- Kasutage ainult kaasasolevat toitekaablit.
- Seadme täielikuks vooluvõrgust eemaldamiseks ühendage lahti toitejuhe. Pistikupesa peab olema kergesti ligipääsetav.
-  Ainult siseruumides kasutamiseks (saasteaste 2).
-  Toode sisaldab magneteid. Südamestimulaatori kandjatel soovitame hoida seadmest 10 cm (4 tolli) kaugusele.
-  Kõrge helirõhk. Kuulmiskahjustuse vältimiseks ärge kuulake pikka aega kõrgel helitugevusel.
- Lisaks soovitame enne toite sisselülitamist, uute kõrvaklappide või uue heliallika ühendamist helitugevus alati maha keerata.

Tehnilised andmed

nimivõimsus	100-120 V~/ 220-240 V~, 50 Hz/60 Hz, max. 25 W
mõõtmed	265 mm x 220 mm x 65 mm
kaal	2,8 kg (6 lb, 2,7 oz)



Vastavusdeklaratsioon aadressil <https://austrian.audio>






Kui toode jõuab oma kasutusea lõppu, eraldage korpus, elektroonika ja kaablid ning visake kõik komponendid ära vastavalt kohalikele jäätmekäitluseeskirjadele.



Κατεβάστε το αναλυτικό εγχειρίδιο από τη διεύθυνση austrian.audio/fullscoreone

- Μη θέτετε σε λειτουργία αυτό το προϊόν για οποιαδήποτε άλλη χρήση εκτός της προβλεπόμενης. Η Austrian Audio δεν φέρει καμία ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά προκληθεί από τη χρήση του προϊόντος για οτιδήποτε άλλο εκτός από την(τις) προβλεπόμενη(-ες) εφαρμογή(-ές).
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν είναι ελαττωματικό ή εάν οποιοδήποτε εξάρτημά του (συμπεριλαμβανομένου του καλωδίου τροφοδοσίας) έχει υποστεί ζημιά. Εάν διαπιστώσετε οποιαδήποτε ζημιά στο προϊόν, αποσυνδέστε το αμέσως από την πρίζα και αναθέστε τον έλεγχό του σε επαγγελματία τεχνικό σέρβις.
- Διατηρείτε και χρησιμοποιείτε το προϊόν πάντα σε στεγνό και ασφαλές μέρος πάνω σε επίπεδη επιφάνεια.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε υπερβολική θερμότητα (π.χ. μέσα σε σταθμευμένο αυτοκίνητο).
- Μην καλύπτετε τον ενισχυτή με οποιονδήποτε τρόπο.
- Εάν το προϊόν έχει εκτεθεί σε χαμηλές θερμοκρασίες, αφήστε το προϊόν να επανέλθει σε κατάλληλη θερμοκρασία πριν από τη χρήση (επιτρεπόμενο εύρος θερμοκρασίας αποθήκευσης: -25°C έως 60°C).
- Δεν συνιστάται η λειτουργία του ενισχυτή εκτός του καθορισμένου εύρους θερμοκρασίας λειτουργίας: 0°C έως 55°C.
- Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε βρεγμένο ή υγρό περιβάλλον (σχετική υγρασία κάτω από 80%, περιβάλλον χωρίς συμπύκνωση).
- Μην αφήνετε το προϊόν να πέσει.
- Αυτός ο εξοπλισμός δεν είναι κατάλληλος για χρήση σε χώρους όπου ενδέχεται να υπάρχουν παιδιά.
- Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με μαλακό, στεγνό πανί.
- Ποτέ μην ανοίγετε ή αποσυναρμολογείτε το προϊόν επειδή υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Άλλωστε, στο εσωτερικό του προϊόντος δεν υπάρχουν εξαρτήματα που μπορούν να υποβληθούν σε συντήρηση από τον χρήστη.
- Το μήκος του καλωδίου ακουστικών δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 3 m, ενώ τα καλώδια εισόδου δεν πρέπει να υπερβαίνουν τα 10 m.
- Απενεργοποιείτε πάντα την τροφοδοσία και αποσυνδέετε όλα τα καλώδια πριν μετακινήσετε τον ενισχυτή.
- Μην αφαιρείτε τα αυτοκόλλητα (εάν υπάρχουν).

- Μη χρησιμοποιείτε περισσότερους από έναν προσαρμογείς ακουστικών στα βύσματα ακουστικών. Οι μεγάλοι «πύργοι» του προσαρμογέα μπορούν να ασκήσουν περιττή δύναμη στην πρίζα και μπορεί να προκληθεί ζημιά.
- Συνδέετε το προϊόν μόνο σε σωστά γειωμένη πρίζα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το καλώδιο τροφοδοσίας που παρέχεται.
- Βγάλτε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα για να αποσυνδέσετε πλήρως τη συσκευή από το δίκτυο ρεύματος. Η πρίζα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.
-  Μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους (βαθμός ρύπανσης 2).
-  Το παρόν προϊόν περιέχει μαγνήτες. Συνιστούμε στα άτομα που φέρουν βηματοδότη να διατηρούν απόσταση 10 cm (4 ίντσες) από τη συσκευή.
-  Υψηλή ηχητική πίεση. Για την αποτροπή ενδεχόμενης βλάβης της ακοής, αποφύγετε την ακρόαση σε υψηλά επίπεδα έντασης για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
- Επιπλέον, συνιστούμε να θέτετε πάντα το κουμπί έντασης ήχου στη θέση με τη χαμηλότερη ένταση πριν από την ενεργοποίηση του προϊόντος και την αλλαγή ακουστικών ή πηγής ήχου.

Τεχνικά στοιχεία

Όνομαστική ισχύς	100-120 V~/ 220-240 V~, 50 Hz/60 Hz, μέγ. 25 W
Διαστάσεις	265 mm x 220 mm x 65 mm
Βάρος	2,8 kg (6 lb, 2.7 oz)



Δήλωση συμμόρφωσης στο <https://austrian.audio>






Όταν το προϊόν φθάσει στο τέλος της ζωής του, ξεχωρίστε το περίβλημα, τα ηλεκτρονικά μέρη και τα καλώδια και απορρίψτε όλα τα εξαρτήματα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς διάθεσης απορριμμάτων!

NO



Last ned utvidet brukerveiledning fra austrian.audio/fullscoreone

- Ikke bruk produktet til noe annet formål enn det som det er tiltenkt. Austrian Audio er ikke ansvarlig for skader som skyldes bruk av produktet for noe annet enn tiltenkt(e) bruksområde(r).
- Ikke bruk produktet hvis det er defekt eller hvis en del (medregnet strømkabelen) er skadet. Hvis du opplever at produktet er skadet, må du umiddelbart trekke ut støpselet fra stikkontakten og få det kontrollert av en kyndig servicetekniker.
- Produktet skal alltid oppbevares og brukes på et tørt og trygt sted med en jevn overflate.
- Ikke utsett produktet for ekstrem varme (f.eks. i en parkert bil).
- Forsterkeren må ikke på noen måte tildekkes.
- Hvis produktet har vært utsatt for kulde, må du regne med at det trenger tid for å nå en passende temperatur før det tas i bruk (tillatt lagringstemperaturområde): -25 °C til 60 °C).
- Det anbefales ikke å bruke forsterkeren utenfor det angitte brukstemperaturområdet: 0 °C til 55 °C.
- Ikke bruk dette produktet i et vått eller fuktig miljø (under 80 % i relativ fuktighet, ikke-kondenserende miljø).
- Ikke slipp produktet i bakken.
- Dette produktet egner seg ikke for bruk på steder det er sannsynlig at barn oppholder seg.
- Produktet skal kun rengjøres med en myk, tørr klut.
- På grunn av fare for elektrisk støt må produktet aldri åpnes eller demonteres. Det er ingen brukernyttige deler i produktet.
- Kabellengden til hodetelefonene må ikke overstige 3 m; inngangskabler må ikke overstige 10 m.
- Slå alltid av forsterkeren og trekk ut støpselet fra stikkontakten før den flyttes.
- Ikke fjern klistremerker (hvis dette finnes).

- Unngå å bruke mer enn én hodetelefonadapter til hodetelefonpluggene. Lange adapter «tårn» kan legge unødvendig stort trykk på uttaket, og kan føre til skade.
- Produktet skal kun kobles til en korrekt jordet stikkontakt.
- Bruk kun den medfølgende strømkabelen.
- Trekk ut støpselet fra stikkontakten for å koble enheten fra strømmettet. Stikkontakten skal være lett tilgjengelig.
-  Må kun brukes innendørs (forurensingsgrad 2)
-  Dette produktet inneholder magneter. For pacemaker-brukere anbefaler vi å holde minst 10 cm avstand fra enheten.
-  Høyt lydtrykk. For å unngå å risikere hørselskader, bør du ikke lytte på høyt volum over lange perioder.
- I tillegg anbefaler vi alltid å skru ned volumkontrollen til laveste nivå før du slår den på, bytter til nye hodetelefoner eller en ny lydkilde.

Tekniske data

nominell effekt	100-120 V~/ 220-240 V~, 50 Hz/60 Hz, maks. 25 W
dimensjoner	265 mm x 220 mm x 65 mm
vekt	2,8 kg (6 lb, 2.7 oz)



Samsvarserklæring på <https://austrian.audio>






Når produktet har nådd slutten av levetiden, ta fra hverandre hus, elektronikk og kabler, sorter og kast alle komponentene i henhold til lokale forskrifter for avfallshåndtering.

IS



Sæktu alla handbókina á austrian.audio/fullscoreone

- Eingöngu má nota vöruna á hátt sem samræmist tilætlaðri notkun. Austrian Audio ber ekki ábyrgð á tjóni ef varan er notuð á hátt sem samræmist ekki fyrirhugaðri notkun.
- Ekki nota vöruna ef hún er gölluð eða ef einhver hluti hennar (þar á meðal rafmagnssnúran) er skemmd. Ef þú tekur eftir skemmdum á vörunni skaltu taka vöruna úr sambandi tafarlaust og láta þjónustusérfræðing athuga hana.
- Vöruna þarf alltaf að geyma á þurru, öruggu og sléttu yfirborði.
- Ekki geyma vöruna þar sem er mikill hiti (t.d. í kyrrstæðum bíl).
- Ekki breiða neitt yfir magnarann.
- Ef varan hefur verið geymd í kulda skaltu leyfa vörunni að ná hæfilegu hitastigi fyrir notkun (leyfilegt geymsluhitasvið: -25 °C til 60 °C).
- Ekki er mælt með því að nota magnarann utan tilgreinds rekstrarhitasviðs: 0 °C til 55 °C.
- Ekki nota þessa vöru í blautu eða röku umhverfi (undir 80% rakastigi, umhverfi án rakapéttingar).
- Ekki missa vöruna.
- Þessi búnaður hentar ekki notkunar á stöðum þar sem líkur eru á að börn séu á ferli.
- Vinsamlegast hreinsið vöruna eingöngu með mjúkum og þurrum klút.
- Aldrei opna eða taka vöruna í sundur vegna hættu á raflosti; varan inniheldur enga íhluti sem notandi getur gert við.
- Lengd heyrnartólasnúrunnar má ekki vera lengri en 3 m; innsnúrur mega ekki vera lengri en 10 m.
- Slökktu alltaf á rafmagninu og taktu allar snúrur úr sambandi áður en magnarinn er færður.
- Ekki fjarlægja límmiða (ef þeir eru til staðar).

- Vinsamlegast forðastu að nota fleiri en eitt heyrnartólamillistykki fyrir hver heyrnartól. Langir „millistykkjatar“ geta beitt óþarfa álagi á innstunguna og valdið skemmdum.
- Vinsamlegast tengdu vöruna aðeins við rétt jarðtengda rafmagnsinnstungu.
- Vinsamlegast notaðu aðeins meðfylgjandi rafmagnssnúru.
- Taktu rafmagnssnúruna úr sambandi við rafmagn til að rjúfa straum tækisins að fullu. Aðgengi að rafmagnsinnstungunni ætti að vera gott.
-  Eingöngu til notkunar innandyra (mengunarstig 2).
-  Þessi vara inniheldur segla. Við mælum með því að fólk með gangráða haldi 10 cm (4 tommu) fjarlægð frá tækinu.
-  Mikil hljóðþrýstingur. Til að forðast hættu á heyrnarskaða skaltu ekki nota búnaðinn á hæsta hljóðstyrk til lengri tíma.
- Að auki mælum við með því að lækka hljóðstyrkinn alltaf í lægstu stöðu áður en kveikt er á búnaði og áður en skipt yfir í ný heyrnartól eða nýjan hljóðgjafa.

Tæknilegar upplýsingar

Málafli	100-120 V~/ 220-240 V~, 50 Hz/60 Hz, hámark 25 W
Mál	265 mm x 220 mm x 65 mm
Þyngd	2,8 kg (6 pund; 2.7 oz)



Samræmisyfirlýsing er að finna á <https://austrian.audio>






Þegar nýtingartíma vörunnar er lokið, skal aðskilja hlíf, rafeindabúnað og snúrur og farga hverri einingu í samræmi við innlendar reglur um förgun úrgangs!



Preuzmite detaljniji priručnik sa stranice austrian.audio/fullscoreone

- Nemojte upotrebljavati ovaj proizvod u svrhe za koje nije namijenjen. Kompanija Austrian Audio neće snositi odgovornost za bilo kakvu štetu proizašlu iz nenamjenske upotrebe proizvoda.
- Nemojte upotrebljavati proizvod ako je neispravan ili ako je bilo koji dio (uključujući kabel za napajanje) oštećen. Ako primijetite bilo kakvo oštećenje na proizvodu, odmah ga isključite i dajte na pregled profesionalnom serviseru.
- Proizvod uvijek držite i koristite na suhom i sigurnom mjestu na ravnoj površini.
- Ne izlažite proizvod pretjeranoj toploti (npr. u parkiranom automobilu).
- Ni u kojem slučaju ne pokrivate pojačalo.
- Ako je proizvod bio izložen niskim temperaturama, prije upotrebe pričekajte da proizvod postigne odgovarajuću temperaturu (dopušteni raspon temperature skladištenja: -25 °C do 60 °C).
- Ne preporučuje se rad pojačala izvan navedenog raspona radne temperature: 0 °C do 55 °C.
- Nemojte upotrebljavati ovaj proizvod u mokrom ili vlažnom okruženju (ispod 80 % relativne vlažnosti, okruženje bez kondenzacije).
- Pazite da Vam proizvod ne ispadne.
- Ova oprema nije pogodna za korištenje na mjestima na kojima bi mogla biti prisutna djeca.
- Čistite proizvod samo mekom, suhom krpom.
- Nikada nemojte otvarati ili rastavljati proizvod zbog opasnosti od strujnog udara; u proizvodu nema dijelova koje korisnik može sam servisirati.
- Dužina kabla slušalica ne smije biti veća od 3 m; ulazni kablovi ne smiju biti duži od 10 m.
- Uvijek isključite napajanje i iskopčajte sve kablove prije premještanja pojačala.
- Nemojte uklanjati naljepnice (ako postoje).

- Nemojte koristiti više od jednog adaptera za slušalice na utikačima za slušalice. Dugi „tornjevi“ adaptera mogu vršiti nepotrebnu silu na utičnicu i dovesti do oštećenja.
- Proizvod priključite samo na pravilno uzemljenu utičnicu.
- Upotrebljavajte samo isporučeni kabl za napajanje.
- Iskopčajte kabl za napajanje da biste uređaj potpuno isključili iz električne mreže. Utičnica mora biti lako dostupna.
-  Samo za korištenje u zatvorenom prostoru (stepen onečišćenja 2).
-  Ovaj proizvod sadrži magnete. Osobama koje imaju elektrostimulator srca preporučujemo da se drže na udaljenosti od 10 cm (4 inča) od uređaja.
-  Visok zvučni pritisak. Da biste izbjegli rizik od oštećenja sluha, nemojte slušati muziku visokog nivoa glasnoće duže vrijeme.
- Osim toga, preporučujemo da prije uključivanja, prebacivanja na nove slušalice ili novi izvor zvuka uvijek smanjite kontrolu glasnoće na najniži položaj.

Tehnički podaci

Nazivna snaga	100-120 V~/ 220-240 V~, 50 Hz/60 Hz, maks. 25 W
Dimenzije	265 mm x 220 mm x 65 mm
Težina	2,8 kg (6 lb, 2,7 oz)



Izjava o usklađenosti na <https://austrian.audio>






Kada proizvod dođe do kraja vijeka upotrebe, odvojite kućište, elektroniku i kablove i odložite sve komponente u skladu s lokalnim propisima o odlaganju otpada!

SR



Preuzmite proširenu verziju uputstva za upotrebu sa austrian.audio/fullscoreone

- Nemojte koristiti ovaj proizvod za bilo koju drugu primenu osim za koju je namenjen. Kompanija Austrian Audio neće biti odgovorna za bilo kakvu štetu prouzrokovanu korišćenjem proizvoda za bilo koje osim za njegove predviđene primene.
- Nemojte ga koristiti proizvod ako je neispravan ili ako je bilo koji njegov deo oštećen (uključujući kabl za napajanje). Ako primetite bilo kakvo oštećenje proizvoda, odmah isključite proizvod i odnesite ga na proveru kod profesionalnog servisera.
- Uvek držite i koristite proizvod na suvom i bezbednom mestu i na ravnoj površini.
- Ne izlažite proizvod preteranoj toploti (npr. u parkiranom automobilu).
- Ne pokrivate pojačalo ni na koji način.
- Ako je proizvod bio izložen niskim temperaturama, pre upotrebe sačekajte neko vreme da proizvod dostigne odgovarajuću temperaturu (dozvoljeni opseg temperature skladištenja: -25 °C do 60 °C).
- Ne preporučuje se rad pojačala izvan navedenog opsega radne temperature: 0 °C do 55 °C.
- Nemojte koristiti ovaj proizvod u mokrom ili vlažnom okruženju (koristite ispod 80% relativne vlažnosti, u okruženju bez kondenzacije).
- Nemoj ga ispustiti.
- Ova oprema nije pogodna za upotrebu na lokacijama gde je verovatno da će boraviti deca.
- Molimo vas da čistite proizvod samo mekom, suvom krpom.
- Nikada ne otvarajte ili rastavljajte proizvod zbog opasnosti od strujnog udara; unutra nema delova koje korisnik može sam servisirati.
- Dužina kabla za slušalice ne sme biti duža od 3 m; ulazni kablovi ne smeju biti duži od 10 m.
- Uvek isključite napajanje i izvucite sve kablove pre nego što pomerite pojačalo.
- Ne uklanjajte nalepnice (ako postoje).

- Uzdržite se od upotrebe više od jednog adaptera za slušalice na priključcima za slušalice. Veliki „tornjevi“ adaptera mogu vršiti nepotrebnu silu na utičnicu i mogu dovesti do oštećenja.
- Priključite proizvod samo u ispravno uzemljenu utičnicu.
- Koristite samo priloženi kabl za napajanje.
- Da biste potpuno isključili uređaj sa električne mreže isključite kabl za napajanje. Utičnica mora biti lako dostupna.
-  Isključivo za upotrebu u zatvorenom (stepen zagađenja 2).
-  Proizvod sadrži magnete. Preporučujemo da osobe koje imaju ugrađene pejsmejkere drže rastojanje od 10 cm (4 in.) od uređaja.
-  Visok zvučni pritisak. Da biste izbegli rizik od oštećenja sluha, izbegavajte slušanje na visokim nivoima jačine zvuka tokom dužih perioda.
- Dodatno, preporučujemo da kontroler jačine zvuka uvek podesite na najniži položaj pre uključivanja, prelaska na nove slušalice ili novi izvor zvuka.

Tehnički podaci

nazivna snaga	100-120 V~/ 220-240 V~, 50 Hz/60 Hz, maks. 25 W
dimenzije	265 mm x 220 mm x 65 mm
težina	2,8 kg (6 lb, 2,7 oz)



Pogledajte izjavu o usaglašenosti na <https://austrian.audio>



Kada proizvod dođe do kraja svog životnog veka, odvojite kućište, elektroniku i kablove i odložite sve komponente u skladu sa lokalnim propisima o odlaganju otpada!



Расширенное руководство можно загрузить с сайта: austrian.audio/fullscoreone

- Используйте это изделие только по назначению. Компания Austrian Audio не несет ответственности за любые повреждения, возникшие в результате использования изделия не по назначению.
- Не используйте изделие, если оно имеет дефекты или какая-то из его частей повреждена (включая кабель питания). При выявлении каких-либо повреждений сразу же отключите изделие от сети и обратитесь к специалисту по обслуживанию для проведения проверки.
- Храните и используйте изделие только на ровной поверхности в сухом и безопасном месте.
- Не допускайте перегрева изделия (например, если оставить его в припаркованной машине).
- Ничем не накрывайте усилитель.
- Если изделие подверглось воздействию низких температур, перед началом эксплуатации подождите, пока оно достигнет надлежащей температуры (допустимый диапазон температуры хранения: от -25 до $+60$ °C).
- Не рекомендуется использовать усилитель, если рабочая температура выходит за пределы указанного диапазона: от 0 до $+55$ °C.
- Не используйте это изделие в месте с повышенной влажностью (относительная влажность воздуха должна составлять менее 80 %, конденсация недопустима).
- Нельзя бросать изделие.
- Это оборудование не предназначено для использования в местах, доступных для детей.
- Очищайте изделие только мягкой и сухой тканью.
- Ни в коем случае не открывайте и не разбирайте изделие, чтобы избежать риска поражения электрическим током. Внутри устройства отсутствуют детали, обслуживаемые пользователем.
- Длина кабеля наушников не должна превышать 3 м, длина входных кабелей не должна быть больше 10 м.
- Прежде чем переместить усилитель, обязательно выключите его и отсоедините от него все кабели.
- Не снимайте наклейки (при наличии).

- Ограничьтесь одним адаптером для разъемов наушников. Несколько соединенных подряд адаптеров, оказывающих чрезмерную нагрузку на гнездо, могут стать причиной повреждения.
- Подсоединяйте изделие только к правильно заземленной розетке.
- Используйте только шнур питания из комплекта поставки.
- Отсоедините шнур питания от розетки, чтобы полностью отключить устройство от электросети. Розетка должна быть легкодоступной.



Только для использования в помещении (степень загрязнения 2).



Это изделие содержит магниты. Пользователям кардиостимуляторов рекомендуется находиться на расстоянии 10 см (4 дюйма) от устройства.



Высокое звуковое давление. Чтобы избежать риска повреждения органов слуха, не слушайте музыку на высокой громкости в течение длительного времени.

- Кроме того, прежде чем включить питание в случае использования новых наушников или нового источника звука, настоятельно рекомендуется перевести регулятор громкости в самое нижнее положение.

Технические данные

Номинальная мощность	100—120 В ~ / 220—240 В ~, 50 Гц/60 Гц, макс. 25 Вт
Размеры	265 мм x 220 мм x 65 мм
Масса	2,8 кг (6 фунтов, 2,7 унции)



Декларация соответствия опубликована по адресу: <https://austrian.audio>






По завершении срока службы изделия разъедините корпус, электронные элементы и кабели, после чего утилизируйте все компоненты в соответствии с местными правилами обращения с отходами.



Розширений посібник можна завантажити на сайті: austrian.audio/fullscoreone

- Використовуйте цей виріб виключно за призначенням. Компанія Austrian Audio не несе відповідальності за будь-які пошкодження внаслідок застосування виробу не за призначенням.
- Не використовуйте виріб, якщо він має дефекти або якщо пошкоджено будь-яку його частину (включно з кабелем живлення). У разі виявлення будь-якого пошкодження відразу від'єднайте виріб від мережі й зверніться до фахівця з обслуговування для здійснення перевірки.
- Зберігайте й використовуйте виріб лише на рівній поверхні в сухому й безпечному місці.
- Уникайте перегрівання виробу (наприклад, якщо залишити його в припаркованій машині).
- Нічим не накривайте підсилювач.
- Якщо виріб зазнав впливу низьких температур, зачекайте, доки він не досягне достатньої температури перед початком експлуатації (допустимий діапазон температури зберігання: від -25 до $+60$ °C).
- Не рекомендується використовувати підсилювач, якщо робоча температура виходить за межі зазначеного діапазону: від 0 до $+55$ °C.
- Не використовуйте цей виріб у місці з підвищеною вологістю (відносна вологість повітря має становити менш ніж 80 %, конденсація є неприпустимою).
- Кладіть виріб обережно.
- Це обладнання не призначене для використання в місцях, доступних для дітей.
- Очищайте виріб лише м'якою та сухою тканиною.
- У жодному разі не відкривайте й не розбирайте виріб, щоб уникнути ризику ураження електричним струмом. Усередині пристрою відсутні деталі, які може обслуговувати користувач.
- Довжина кабелю навушників не має перевищувати 3 м, довжина вхідних кабелів не має становити більш ніж 10 м.
- Перед тим як перемістити підсилювач, обов'язково вимкніть його й від'єднайте від нього всі кабелі.
- Не знімайте наклейки (якщо є).

- Обмежтесь одним адаптером для роз'ємів навушників. Кілька послідовно з'єднаних адаптерів, які створюють надмірне навантаження на гніздо, можуть спричинити пошкодження.
- Підключайте виріб тільки до правильно заземленої розетки.
- Використовуйте лише шнур живлення з комплекту постачання.
- Від'єднайте шнур живлення від розетки, щоб повністю відключити пристрій від електромережі. Розетка має бути легкодоступною.
-  Тільки для використання в приміщенні (ступінь забруднення 2).
-  Цей виріб містить магніти. Користувачам кардіостимуляторів рекомендується перебувати на відстані 10 см (4 дюйми) від пристрою.
-  Високий звуковий тиск. Щоб уникнути ризику пошкодження органів слуху, не слухайте музику на високій гучності протягом тривалого часу.
- Крім того, перш ніж увімкнути живлення в разі використання нових навушників або нового джерела звуку, настійно рекомендується перевести регулятор гучності в найнижче положення.

Технічні дані

Номінальна потужність	100—120 В ~ / 220—240 В ~, 50 Гц/60 Гц, макс. 25 Вт
Розміри	265 мм x 220 мм x 65 мм
Маса	2,8 кг (6 фунтів, 2,7 унції)



Декларація відповідності опублікована за адресою: <https://austrian.audio>






Після завершення строку служби виробу роз'єднайте корпус, електронні елементи й кабелі, після чого утилізуйте всі компоненти згідно з місцевими правилами поводження з відходами.



Преземете го продолженото упатство за употреба од austrian.audio/fullscoreone

- Не користете го овој производ за друга намена освен за употребата за која е наменет. Austrian Audio нема да одговара за каква било штета предизвикана од користењето на производот освен онаа за неговата специфична намена(и).
- Не користете го производот доколку е неисправен или некој дел (вклучувајќи го и кабелот за напојување) е оштетен. Доколку забележите какво било оштетување на производот, веднаш исклучете го производот и однесете го на проверка кај професионален сервисер.
- Секогаш чувајте го и ракувајте со производот на суво и безбедно место и на рамна површина.
- Не изложувајте го производот на прекумерна топлина (на пример, во паркиран автомобил).
- Никако не покривајте го засилувачот.
- Доколку производот бил изложен на ниски температури, оставете го одредено време за да достигне соодветна температура пред употребата (дозволен опсег на температура на чување: -25 °C до 60 °C).
- Не се препорачува ракување со засилувачот вон наведениот опсег на работна температура: 0 °C до 55 °C.
- Не користете го овој производ во влажна средина (под 80% релативна влажност, во средина без кондензација).
- Не испуштајте го.
- Опремата не е соодветна за користење на места каде што постои веројатност да присуствуваат деца
- Чистете го производот само со мека, сува крпа.
- Никогаш не отворајте го или расклопувајте го производот поради ризик од електричен удар; внатре нема делови што може да ги сервисира корисникот.
- Должината на кабелот за слушалките не смее да надминува 3 m; влезните кабли не смеат да надминуваат 10 m.
- Секогаш исклучувајте го напојувањето и сите други поврзани кабли пред да го преместите засилувачот.
- Не отстранувајте ги налепниците (доколку ги има).

- Воздржете се од користење на повеќе од еден адаптер за слушалки на приклучоците за слушалки. Продолжните кабли со многу приклучоци можат да предизвикаат непотребно оптеретување врз штекерот, што може да предизвика оштетување.
- Поврзувајте го производот само во правилно заземјен штекер.
- Користете го само приложениот кабел за напојување.
- Отстранете го кабелот за напојување за целосно да го исклучите уредот од напојување. Излезниот приклучок треба да е лесно достапен.
-  Само за внатрешна употреба (Степен на загадување 2).
-  Производот содржи магнети. На лицата кои носат пејсмејкер им се препорачува да држат растојание од 10 cm (4 in.) од уредот.
-  Висок звучен притисок. За да избегнете ризик од оштетување на слухот, не слушајте со висока јачина на звукот подолго време.
- Згора на тоа, препорачуваме секогаш да ја свртите контролата за јачина на звукот до најниската позиција пред напојување, префрлување на нови слушалки или нов звучен извор.

Технички податоци

стапка на напон	100-120 V~ / 220-240 V~, 50 Hz/60 Hz, макс. 25 W
димензии	265 mm x 220 mm x 65 mm
тежина	2,8 kg (6 lb, 2,7 oz)



Изјава за усогласеност на <https://austrian.audio>






Кога производот ќе го достигне крајот на својот работен век, одделете ги куќиштето, електрониката и каблите и фрлете ги компонентите во согласност со локалните прописи за отстранување на отпад!



Shkarkoni materialin e plotë në austrian.audio/fullscoreone

- Mos e përdorni këtë produkt për asgjë tjetër përveç qëllimit për të cilin është ndërtuar. Austrian Audio nuk do të mbajë përgjegjësi për asnjë dëmtim të shkaktuar nga përdorimi i produktit për qëllime të tjera, përveç qëllimit ose qëllimeve për të cilat është ndërtuar.
- Mos e përdorni produktin nëse ka defekt ose nëse ndonjë pjesë (si për shembull kabloja e energjisë) është dëmtuar. Nëse vini re ndonjë dëmtim në produkt, shkëputeni menjëherë produktin dhe kërkojini një tekniku profesionist që ta kontrollojë.
- Mbajeni dhe përdoreni gjithnjë produktin në një vend të thatë e të sigurt mbi sipërfaqe të rrafshët.
- Mos e ekspozoni produktin ndaj nxehtësisë së tepërt (p.sh. në një makinë të parkuar).
- Mos e mbuloni amplifikatorin në asnjë mënyrë.
- Nëse produkti është ekspozuar ndaj temperaturave të ftohta, prisni që produkti të arrijë temperaturë të përshtatshme para se ta përdorni (temperatura e lejuar për ruajtjen: -25°C deri në 60°C).
- Rekomandohet që ta përdorni amplifikatorin jashtë temperaturës së përcaktuar të punimit: 0°C deri në 55°C .
- Mos e përdorni këtë produkt në ambient të njomë ose me lagështi (nën 80% lagështi relative, në ambient pa kondensim).
- Mos e rrëzoni.
- Kjo pajisje nuk është e përshtatshme për t'u përdorur në vende ku ekziston mundësia të ketë fëmijë.
- Pastrojeni produktin vetëm duke përdorur një leckë të butë, të thatë.
- Asnjëherë mos e hapni ose çmontoni produktin, pasi ekziston rreziku i goditjeve elektrike; brenda nuk ka pjesë që mund të riparohen nga përdoruesi.
- Gjatësia e kabllot së kufjeve nuk duhet t'i kalojnë 3 m; kabllot e hyrjes nuk duhet t'i kalojnë 10 m.
- Fikeni gjithnjë energjinë dhe shkëputini të gjitha kabllot para se ta lëvizni amplifikatorin.
- Mos i hiqni ngjitëset (nëse ka).

- Mos përdorni më shumë se një adaptor kufjesh në spinat e kufjeve. “Kullat” e gjata përshtatëse mund të ushtrjnë forcë të panevojshme në prizë dhe mund të shkaktojnë dëmtime.
- Lidhni produktin vetëm me një prizë që është tokëzuar siç duhet.
- Përdorni vetëm kabllon e përfshirë të energjisë.
- Hiqeni kordonin e energjisë për ta shkëputur plotësisht pajisjen nga energjia. Priza duhet të arrihet me lehtësi.
-  Vetëm për përdorim të brendshëm (Shkalla e ndotjes 2).
-  Ky produkt përmban magnete. Për personat që kanë peismeikër, ju rekomandojmë të qëndroni të paktën 10 cm larg 10cm (4 in.) pajisjes.
-  Tingull me presion të lartë. Për të shmangur rrezikun e dëmtimit të dëgjimit, mos dëgjoni me volum të lartë për kohë të gjatë.
- Përveç kësaj ju rekomandojmë që ta ulni gjithnjë kontrollin e volumit në pozicionin më të ulët para se ta ndizni, para se të lidhni kufje të tjera ose para se të lidhni me një burim audio të ri.

Të dhëna teknike

vlerat e energjisë	100-120 V~/ 220-240 V~, 50 Hz/60 Hz, maks. 25 W
përmasat	265 mm x 220 mm x 65 mm
pesha	2,8 kg (6 lb, 2.7 oz)



Deklarata e konformitetit gjendet në <https://austrian.audio>






Kur produkti arrin në fund të jetëgjatësisë së tij, ndajeni trupin, pjesët elektronike dhe kabllot dhe hidhni të gjitha pjesët në përputhje me rregullat vendëse për hedhjen e mbetjeve!

TR



austrian.audio/fullscoreone sayfasından daha kapsamlı kılavuzu indirin

- Lütfen bu ürünü kullanım amacı dışında kullanmayın. Austrian Audio, ürünün kullanım amacı/amaçları dışında kullanılması sonucu ortaya çıkan hasarlar için herhangi bir sorumluluk üstlenmez.
- Ürün arızalıysa veya ürünün herhangi bir parçası (güç kablosu dahil) hasarlıysa ürünü kullanmayın. Üründe herhangi bir hasar tespit ederseniz, ürünün fişini lütfen hemen çekin ve ürünü profesyonel bir servis teknisyeni ne kontrol ettirin.
- Ürünü daima kuru ve güvenli bir yerde, düz bir yüzey üzerinde bulundurun ve çalıştırın.
- Ürünü aşırı ısıya maruz bırakmayın (örn. park edilmiş bir araç içinde).
- Amfinin üstünü herhangi bir şekilde kapatmayın/örtmeyin.
- Ürün, soğuğa maruz kaldıysa ürünü kullanmadan önce lütfen ürünün uygun sıcaklığa gelmesini bekleyin (izin verilen depolama sıcaklığı aralığı: -25 °C ila 60 °C).
- Amfinin belirtilen çalışma sıcaklığı aralığı dışında çalıştırılması tavsiye edilmez: 0 °C ila 55 °C.
- Bu ürünü ıslak veya nemli bir ortamda kullanmayın (%80 bağıl nemin altında, yoğunlaşma olmayan bir ortam).
- Ürünü düşürmeyin.
- Bu ekipman, çocukların bulunma olasılığının olduğu yerlerde kullanım için uygun değildir.
- Ürünü lütfen sadece yumuşak, kuru bir bezle temizleyin.
- Elektrik çarpma tehlikesinden dolayı ürünü asla açmayın ve parçalarına ayırmayın; ürünün içinde kullanıcı tarafından onarılabilir parçalar yoktur.
- Kulaklık kablosunun uzunluğu en fazla 3 m olmalıdır; giriş kabloları en fazla 10 m uzunluğunda olmalıdır.
- Amfiyi hareket ettirmeden önce daima kapatın ve tüm kabloların fişlerini çekin.
- Etiketleri çıkartmayın (eğer varsa).

- Lütfen kulaklık fişlerinde birden fazla kulaklık adaptörü kullanmaktan kaçının. Uzun adaptör „kuleleri“ prize gereksiz kuvvet uygulayabilir ve hasar neden olabilir.
- Lütfen ürünü sadece doğru topraklanmış bir elektrik prizine takın.
- Lütfen sadece teslimat kapsamındaki güç kablosunu kullanın.
- Cihazı ana güç kaynağından tamamen ayırmak için elektrik kablosunu çekin. Priz çıkışı kolay erişilebilir olmalıdır.
-  Sadece iç mekanda kullanım için (Kirlilik Derecesi 2)
-  Bu ürün mıknatıslar içerir. Kalp pili olan kişilerin cihazdan 10 cm (4 inç) uzakta durmasına öneririz.
-  Yüksek ses basıncı. İşitme hasarı riskini önlemek için uzun süre yüksek ses seviyelerinde dinlemeyin.
- Buna ek olarak cihazı çalıştırmadan önce, yeni kulaklıklar veya yeni bir ses kaynağı kullanmadan önce her zaman ses seviyesini en düşük konuma getirmenizi öneririz.

Teknik veriler

anma gücü	100-120 V~/ 220-240 V~, 50 Hz/60 Hz, maks. 25 W
ebatlar	265 mm x 220 mm x 65 mm
ağırlık	2,8 kg (6 lb, 2,7 oz)



Uyumluluk beyanı <https://austrian.audio> adresinde



Ürün, kullanım ömrünün sona geldiğinde muhafazayı, elektronik bileşenleri ve kabloları ayırın ve tüm bileşenleri, yerel atık imha düzenlemeleri uyarınca imha edin!



下载加长版手册：austrian.audio/fullscoreone

- 请不要将本产品用于其预期用途以外的任何用途。若因将产品用于预期用途之外的任何用途而造成害，Austrian Audio 不承担任何责任。
- 如果产品有缺陷或任何部件（包括电源线）受损，则请勿使用。如果您发现产品有任何损坏，请立即拔掉产品电源并交由专业维修技术人员检查。
- 始终将产品放置在平坦表面干燥、安全的位置，然后进行操作。
- 不要将产品暴露在过热的环境中（例如，在停放的汽车中）。
- 不要以任何方式盖住放大器。
- 如果产品暴露在低温条件下，请在使用前留出足够的时间使产品达到适当的温度（允许的存放温度范围：-25 ° C 至 60 ° C）。
- 不建议在规定的工作温度范围外操作放大器：0 ° C 至 55 ° C。
- 请勿在潮湿或湿润的环境下使用本产品（相对湿度低于 80%，无冷凝环境）。
- 不得摔落。
- 本设备不宜在儿童周围使用。
- 请仅使用柔软、干燥的布清洁产品。
- 请勿打开或拆卸产品，因为有触电的风险；里面没有用户可维修的部件。
- 耳机电缆长度不得超过 3 米；输入电缆长度不能超过 10 米。
- 在移动放大器之前，始终先关闭电源并拔掉所有电缆。
- 请勿撕毁粘贴标签（如有）。

- 请避免在耳机插头上使用多个耳机适配器。长适配器“塔”会对插座施加不必要的力，并可能导致损坏。
- 请仅将产品连接到正确接地的电源插座上。
- 请仅使用随附的电源线。
- 如需完全断开设备与主电源的连接，则拔下电源线。插座位置应便于操作。



仅限室内使用（污染级别 2）。



本产品包含磁铁。对于起搏器佩戴者，我们建议与设备保持 10 厘米（4 英寸）的距离。



高声压。为避免听力受损的风险，请勿长时间在高音量下使用。

- 此外，我们建议在打开电源、切换到新耳机或新声源之前，始终将音量控制调到最低位置。

技术数据

功率评级	100-120 V~/ 220-240 V~, 50 Hz/60 Hz, 最高 25W
尺寸	265 毫米 x 220 毫米 x 65 毫米
重量	2.8 千克 (6 lb, 2.7 盎司)



符合标准声明位于 <https://austrian.audio>







当产品使用寿命结束时，将外壳、电子组件和电缆分开，并按照当地废物处理法规处理所有组件！

TH



ดาวน์โหลดคู่มือเพิ่มเติมได้จาก austrian.audio/fullscoreone

- โปรดอย่าใช้งานผลิตภัณฑ์นี้เพื่อวัตถุประสงค์อื่นนอกเหนือจากการใช้ที่กำหนดไว้ Austrian Audio จะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายใด ๆ ที่เกิดขึ้นจากการใช้ผลิตภัณฑ์นอกเหนือจากการใช้งานที่กำหนดไว้
- ห้ามใช้งานหากผลิตภัณฑ์มีข้อบกพร่องหรือมีชิ้นส่วนใด (รวมถึงสายไฟ) เสียหาย หากคุณสังเกตเห็นความเสียหายอย่างใดอย่างหนึ่งของผลิตภัณฑ์ โปรดถอดปลั๊กผลิตภัณฑ์ทันทีและให้ช่างเทคนิคบริการมืออาชีพทำการตรวจสอบ
- เก็บรักษาและใช้งานผลิตภัณฑ์ในที่แห้งและปลอดภัยบนพื้นผิวที่เรียบเสมอ
- ห้ามให้ผลิตภัณฑ์สัมผัสกับความร้อนสูงเกินไป (เช่น ในรถที่จอดอยู่ เป็นต้น)
- ห้ามปิดคลุมเครื่องขยายเสียงไม่ว่าในทางใดทางหนึ่ง
- หากผลิตภัณฑ์สัมผัสกับอุณหภูมิที่เย็น โปรดให้เวลาผลิตภัณฑ์มีอุณหภูมิที่พอเหมาะก่อนใช้งาน (ช่วงอุณหภูมิในการจัดเก็บที่อนุญาต: -25 °C ถึง 60 °C)
- ไม่แนะนำให้ใช้งานเครื่องขยายเสียงนอกช่วงอุณหภูมิการทำงานที่ระบุ: 0 °C ถึง 55 °C
- อย่าใช้ผลิตภัณฑ์นี้ในสภาพแวดล้อมที่เปียกหรือชื้น (ความชื้นสัมพัทธ์ต่ำกว่า 80% สภาพแวดล้อมที่ไม่มีการควบแน่น)
- อย่าทำหล่น
- อุปกรณ์นี้ไม่เหมาะสำหรับการใช้งานในสถานที่ซึ่งมีโอกาสที่จะมีเด็กอยู่
- โปรดทำความสะอาดผลิตภัณฑ์โดยใช้ผ้านุ่มแห้งเท่านั้น
- ห้ามเปิดหรือถอดชิ้นส่วนผลิตภัณฑ์เนื่องจากเสียงต่อการเกิดไฟช็อต ภายในไม่มีชิ้นส่วนที่ผู้ใช้ซ่อมแซมเองได้
- ความยาวสายหูฟังต้องไม่เกิน 3 ม.; สายอินพุตต้องยาวไม่เกิน 10 ม.
- ปิดเครื่องและถอดปลั๊กสายเคเบิลทั้งหมดออกทุกครั้งก่อนที่จะเคลื่อนย้ายเครื่องขยายเสียง
- ห้ามลอกสติกเกอร์ออก (ถ้ามี)

- โปรดอย่าใช้อะแดปเตอร์หูฟังมากกว่าหนึ่งตัวกับปลั๊กหูฟัง อะแดปเตอร์ „ทาวเวอร์“ ขนาดยาวอาจใช้แรงเกินจำเป็นบนเต้ารับและอาจส่งผลให้เกิดความเสียหายได้
- โปรดเชื่อมต่อผลิตภัณฑ์เข้ากับเต้ารับไฟฟ้าที่ต่อสายดินอย่างถูกต้องเท่านั้น
- โปรดใช้สายไฟที่ให้มาเท่านั้น
- ถอดปลั๊กสายไฟออกเพื่อตัดการเชื่อมต่ออุปกรณ์จากแหล่งจ่ายไฟโดยสมบูรณ์ จะต้องเข้าถึงเต้ารับได้ง่าย
-  สำหรับใช้ภายในอาคารเท่านั้น (ระดับมลภาวะ 2)
-  ผลิตภัณฑ์นี้มีแม่เหล็ก เราขอแนะนำรักษาระยะห่างจากอุปกรณ์ 10 ซม. (4 นิ้ว)
-  สำหรับผู้สวมเครื่องกระตุ้นไฟฟ้าหัวใจ
-  ความดันเสียงสูง เพื่อหลีกเลี่ยงเสียงที่จะเกิดความเสียหายต่อการได้ยิน
อย่าฟังในระดับเสียงที่สูงเป็นระยะเวลานาน
- นอกจากนี้ เราขอแนะนำให้ลดการควบคุมระดับเสียงไปที่ตำแหน่งต่ำสุดเสมอก่อนเปิดเครื่องสลับไปใช้หูฟังใหม่หรือแหล่งกำเนิดเสียงใหม่

ข้อมูลทางเทคนิค

พิกัดกำลัง	100-120 V~/ 220-240 V~, 50 Hz/60 Hz, สูงสุด 25W
ขนาด	265 มม. x 220 มม. x 65 มม.
น้ำหนัก	2.8 กก. (6 ปอนด์, 2.7 ออนซ์)



ดูใบรับรองแสดงความสอดคล้องตามมาตรฐานได้ที่ <https://austrian.audio>






เมื่อผลิตภัณฑ์หมดอายุการใช้งาน ให้แยกตัวเครื่อง อุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ และสายเคเบิลออกแล้วกำจัดทิ้งส่วนประกอบทั้งหมดตามระเบียบข้อบังคับการจัดการกำจัดขยะในท้องถิ่น!



取扱説明書は austrian.audio/fullscoreone からダウンロードしていただけます

- 本来の用途以外で、本製品をご使用にならないようにしてください。本来の用途以外で製品をご使用になったことで生じた損害などに対し、Austrian Audioは一切責任を負いません。
- 製品に不具合がある、あるいは電源ケーブルなどの部品が破損している場合には、ご使用にならないでください。製品の破損にお気づきの場合は、すぐに製品のプラグを抜いて、専門のサービスエンジニアによる点検を受けてください。
- 本製品は空気の乾燥した安全な場所で平坦な面に置いて保管していただき、また操作も同様の環境で行ってください。
- 製品を高温にさらさないようにしてください(駐車中の車内など)。
- 決して、アンプにカバーをかけないでください。
- 製品が寒い気温にさらされていた場合、製品のご使用前には適切な温度になるまでの時間を考慮してください(許容温度範囲:-25 °C ~ 60 °C)。
- 所定の動作温度範囲(0 °C ~ 55 °C)を超えてアンプを操作することは推奨しておりません。
- 本製品を濡れた状態あるいは湿度の高い環境で使用しないでください(相対湿度が80%未満で、結露しない環境であること)。
- 落とさないでください。
- 本製品はお子様近くにいる場所でのご使用には適しません。
- 製品の清掃には、柔らかく乾いた布をご使用ください。
- 感電のおそれがあるため、製品を開けたり分解したくないようにしてください。内部に、ユーザー様ご自身で保守できる部品は使用されていません。
- ヘッドフォンケーブルの長さは3mを、入力ケーブルの長さは10mを超えてはなりません。
- アンプを動かす場合、必ず前もって電源を切り(OFF)、ケーブルのプラグをすべて外したうえで行ってください。
- ラベルが貼ってある場合は、はがさないでください。

- ヘッドフォンのプラグに複数のヘッドフォンアダプタを取り付けないようにしてください。タワー式多口電源タップなどを使用すると、過度な力がソケットに加わってしまい、破損の原因となることがあります。
- 製品は必ず、正しく接地された電源ソケットにのみ接続してください。
- 電源コードは必ず同梱のものをご使用ください。
- 電源コードを抜いて電源と機器の接続を解除してください。コンセントが届きやすい環境でご使用ください。
-  屋内でのみご使用いただけます(汚染度2)。
-  本製品には磁石が使われています。ペースメーカーをご使用になっている場合、機器から10cm(4インチ)以上離れてください。
-  高い音圧が発生します。聴覚障害の危険を避けるために長時間大きな音量で聴き続けしないでください。
- また、新しいヘッドフォンや音源への切り替えの際には、必ず音量コントロールを最小に落としたうえで電源を入れるようにしてください。

技術資料

定格電力	100-120 V~/ 220-240 V~, 50 Hz/60 Hz, 最大25W
寸法	265 mm x 220 mm x 65 mm
重量	2.8 kg (6 lb, 2.7 oz)



適合宣言書は <https://austrian.audio> でご確認いただけます。






製品が寿命を迎えた場合は、筐体、電子部品、ケーブルを分別し、現地で運用される廃棄物処理規制に従ってすべての部品を廃棄してください。

KO



확장된 설명서는 austrian.audio/fullscoreone에서 다운로드할 수 있습니다.

- 이 제품을 본래의 용도 이외의 목적을 위해 사용하지 않습니다. Austrian Audio는 의도된 용도 이외의 다른 용도로 제품을 사용하여 발생한 손상에 대해 책임지지 않습니다.
- 제품에 결함이 있거나 일부 부품(전원 케이블 포함)이 손상된 경우에는 사용하지 않습니다. 제품에 손상이 발견된 경우 즉시 전원 플러그를 분리하고 전문 서비스 기사에게 점검을 받습니다.
- 항상 건조하고 안전한 장소, 평탄한 표면에 제품을 보관하고 작동합니다.
- 제품을 과도한 열(예: 주차된 차량 내)에 노출하지 않습니다.
- 어떤 식으로든 앰프를 덮지 않습니다.
- 제품이 낮은 온도에 노출된 경우 사용 전 제품이 적절한 온도에 도달할 때까지 기다립니다 (허용 보관 온도 범위: $-25^{\circ}\text{C} \sim 60^{\circ}\text{C}$).
- 지정된 작동 온도 범위를 벗어나 앰프를 작동하는 것은 권장하지 않습니다 ($0^{\circ}\text{C} \sim 55^{\circ}\text{C}$).
- 이 제품을 젖거나 습한 환경에서 사용하지 않습니다(상대습도 80% 미만, 결로 현상이 없는 환경).
- 떨어뜨리지 않습니다.
- 이 장비는 아이들이 있을 가능성이 있는 장소에서 사용하기에 적합하지 않습니다.
- 부드럽고 마른 천으로만 제품을 닦아줍니다.
- 감전의 위험이 있으므로 절대 제품을 열거나 분해하지 않습니다. 내부에는 사용자가 수리할 수 있는 부품이 습니다.
- 헤드폰 케이블 길이는 3m를 초과할 수 없습니다. 입력 케이블이 10m를 초과하면 안 됩니다.
- 앰프를 옮기기 전에 항상 전원을 끄고 모든 케이블을 분리합니다.
- 스티커(있는 경우)를 제거하지 않습니다.

- 헤드폰 플러그에 두 개 이상의 헤드폰 어댑터를 사용하지 않습니다.
긴 어댑터 “타워” 는 소켓에 불필요한 힘을 가하여 손상을 초래할 수 있습니다.
- 올바르게 접지된 전원 소켓에만 제품을 연결합니다.
- 공급된 전원 코드만 사용합니다.
- 주전원에서 장치를 완전히 분리하기 위해 전원 코드를 뽑습니다. 콘센트에 쉽게 접근할 수 있어야 합니다.
-  실내 전용(오염도 2).
-  이 제품은 자석을 포함합니다. 심박조율기 착용자의 경우 장치에서 10cm(4인치) 거리 유지를 권장합니다.
-  높은 음압. 청력 손상의 위험을 피하기 위해 장기간 높은 볼륨으로 듣지 마십시오.
- 또한 전원을 켜기 전에 항상 볼륨 컨트롤을 가장 낮은 위치로 돌리고 새 헤드폰 또는 새 음원으로 전환할 것을 권장합니다.

기술 데이터

전력 등급	100-120V~/220-240V~, 50 Hz/60 Hz, 최대 25W
치수	265mm x 220mm x 65mm
중량	2.8kg (6lb, 2.7oz)



<https://austrian.audio> 의 적합성 선언서



제품의 수명이 다한 경우 하우징, 전자장치 및 케이블을 분리하고 현지 폐기물 처리 규정에 따라 모든 컴포넌트를 폐기합니다!



- الرجاء عدم تشغيل هذا المنتج لأي غرض آخر غير الغرض المحدد من استخدامه. ولا تتحمل شركة Austrian Audio المسؤولية عن أي ضرر يحدث بسبب استخدام المنتج في غير تطبيقاته المحددة.
- يجب التوقف عن استخدام المنتج إذا كان معيباً أو في حالة تلف أي جزء منه (بما في ذلك سلك الكهرباء). وفي حالة ملاحظة أي علامة من علامات التلف على المنتج، فالرجاء فصل التيار الكهربائي عنه على الفور والاستعانة بفني خدمة مختص لفحصه.
- يجب الاحتفاظ بالمنتج وتشغيله دائماً في مكان جاف، وآمن، وعلى سطح مستوٍ.
- يجب عدم تعريض المنتج للحرارة الزائدة (على سبيل المثال، في سيارة متوقفة).
- يجب عدم تغطية مُضخم الصوت بأي شكل من الأشكال.
- في حالة تعرض المنتج لدرجات حرارة باردة، فالرجاء إتاحة الوقت أمامه حتى يصل إلى درجة حرارة مناسبة قبل الاستخدام (نطاق درجة حرارة التخزين المسموح بها: -25 °م إلى 60 °م).
- لا يُنصح بتشغيل مُضخم الصوت خارج نطاق درجة حرارة التشغيل المحددة: 0 °م إلى 55 °م.
- يجب عدم استخدام هذا المنتج في بيئة مبللة أو رطبة (بيئة غير تكاثفية ذات رطوبة نسبية أقل من 80%).
- يجب الحذر من سقوط المنتج.
- هذا الجهاز غير مناسب للاستخدام في الأماكن التي يُحتمل تواجد الأطفال فيها.
- الرجاء عدم تنظيف المنتج إلا بقطعة قماش ناعمة وجافة.
- يُمنع منعاً باتاً فتح المنتج أو تفكيكه تجنباً لخطر التعرض لصدمة كهربائية؛ فالمنتج لا يحتوي بداخله على أجزاء يمكن للمستخدم صيانتها.
- يجب ألا يتجاوز طول كابل سماعة الرأس 3 أمتار؛ يجب ألا يتجاوز طول كابلات الإدخال 10 أمتار.
- يجب إطفاء مُضخم الصوت وفصل جميع الكابلات قبل نقله.
- يُمنع إزالة الملصقات (إن وجدت).

- الرجاء الامتناع عن استخدام أكثر من محول واحد لساعات الرأس في قوابسها. فقد يتعرض المقبس لقوة لا لزوم لها بسبب «أبراج» المحول الطويلة؛ ما قد يتسبب في حدوث تلفيات.
- الرجاء عدم توصيل المنتج إلا بمقبس كهرباء مؤرض بشكل صحيح.
- الرجاء عدم استخدام إلا سلك الكهرباء المرفق بالمنتج.
- أفضل سلك الكهرباء لفصل التيار الكهربائي الرئيسي عن الجهاز تمامًا. من المفترض أن يكون من السهل الوصول إلى المقبس.
- للاستخدام الداخلي فقط (درجة التلوث 2).
- يحتوي هذا المنتج على مغناطيس. بالنسبة إلى حاملي جهاز تنظيم ضربات القلب، نوصي بالابتعاد مسافة 10 سم (4 بوصات) عنه.
- ضغط صوت مرتفع. لتجنب خطر تلف حاسة السمع، لا تستمع إلى مستويات عالية من الصوت لفترات طويلة.
- بالإضافة إلى ذلك، نوصي دائماً بضبط مفتاح التحكم في مستوى الصوت إلى أدنى موضع له قبل التشغيل، أو التبديل إلى سماعات رأس جديدة، أو توصيل مصدر صوت جديد.



البيانات الفنية

100 إلى 120 فولت تيار متردد / 220 إلى 240 فولت تيار متردد، 60/50 هرتز، 25 واط كحد أقصى
 265 ملم x 220 ملم x 65 ملم
 2.8 كجم (6 أرطال، 2,7 أونصة)

المواصفات الكهربائية

الأبعاد

الوزن

إعلان المطابقة متوفر في <https://austrian.audio>



عندما يصل المنتج إلى نهاية عمره الافتراضي، يجب فصل الهيكل، والإلكترونيات، والكابلات، والتخلص من جميع المكونات وفقاً للوائح المحلية الخاصة بالتخلص من النفايات!



יש להוריד את המדריך המורחב מן הכתובת

austrian.audio/fullscoreone



- אין להפעיל מוצר זה למטרה אחרת מאשר השימוש המיועד של המוצר. Austrian Audio לא תהיה אחראית עבור כל שימוש שנעשה במוצר למטרות אחרות מאשר היישומים המיועדים לו.
- אין להשתמש במוצר אם הוא ניזוק או אם כל חלק (כולל כבל המתח) מציג נזקים. אם אתם מבחינים בנזקים למוצר, אנא נתקו את המוצר מיד ובקשו מטכנאי שירות מקצועי לבדוק אותו.
- שימרו והפעילו תמיד את המוצר במקום יבש ובטיח על גבי משטח שטוח.
- אין לחשוף את המוצר לחום גבוה מדי (למשל, ברכב חונה).
- אין לכסות את המגבר בכל דרך שהיא.
- אם המוצר נחשף אל טמפרטורות נמוכות, אנא אפשרו זמן על מנת שיגיע אל הטמפרטורה המתאימה לפני השימוש בו (טווח טמפרטורה מותר עבור אחסון: -25°C עד 60°C).
- לא מומלץ להפעיל את המגבר מחוץ לטווח טמפרטורת ההפעלה שלו: 0°C עד 55°C .
- אין להשתמש במוצר בסביבה רטובה או לחה (לחות יחסית מתחת ל-80%, סביבה ללא אידוי).
- אין להפיל.
- ציוד זה אינו מתאים לשימוש במקומות שבהם סביר שיהיו נוכחים ילדים.
- יש לנקות את המוצר רק באמצעות מטלית רכה ויבשה.
- אין לפתוח או לפרק את המוצר בשל סכנה של שוק חשמלי; לא קיימים בפנים חלקים להם המשתמש יכול לספק שירות.
- אורך כבל האוזנייה לא יעלה על 3 מטרים; אורך כבלי הקלט לא יעלה על 10 מטרים.
- כבו תמיד את המתח ונתקו את כל הכבלים לפני הזזה של המגבר.
- אין להסיר מדבקות (אם אלו קיימות).

- אנא הימנעו מלהשתמש ביותר ממגבר אוזניות אחד על גבי מחברי האוזנייה. „מגדלי“ מגבר ארוכים יכולים להפעיל כוח לא נחוץ על השקע והתוצאה עלולה להיות נזק.
- אנא חברו את המוצר רק אל שקע מתח בעל הארקה מתאימה.
- אנא השתמשו רק בכבל המתח הכלול.
- הוציאו את כבל המתח כדי לנתק לגמרי את המכשיר מן הזרם הראשי. על שקע הקיר להיות זמין בכל עת.

לשימוש בתוך הבית בלבד (רמת זיהום 2).



מוצר זה מכיל מגנטים. עבור חובשי קוצב לב אנו ממליצים לשמור על מרחק של 10 ס"מ (4 אינץ') מהמכשיר.



לחץ קול גבוה. כדי למנוע את הסיכון לפגיעה בשמיעה אל תקשיבו במלואו עוצמת הקול לתקופות ארוכות של זמן.



בנוסף, אנו ממליצים תמיד להנמיך את עוצמת הקול למצב הנמוך ביותר שלה לפני הפעלה, מעבר לאוזניות חדשות או מקור קול חדש.

נתונים טכניים

25W מקסימום סרק, 100-120V~ / 220-240 V~, 50 / 60 Hz
 265 מ"מ X 220 מ"מ X 65 מ"מ
 2.8 ק"ג (6 ליברות, 2.7 אונקיות)

דירוג מתח
 מידות
 משקל

הצהרת תאימות בכתובת <https://austrian.audio>



כאשר המוצר מגיע לסוף חיי השירות שלו, הפרידו את התא, החלקים האלקטרוניים והכבלים וזרקו את כל הרכיבים בהתאם לתקנות הפסולת המקומיות!



Notes



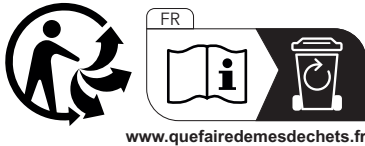
0-55 °C
32-131 °F

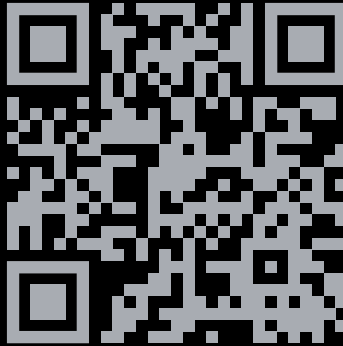


CE



www.quefairedemesdechets.fr





<https://austrian.audio/fullscoreone>